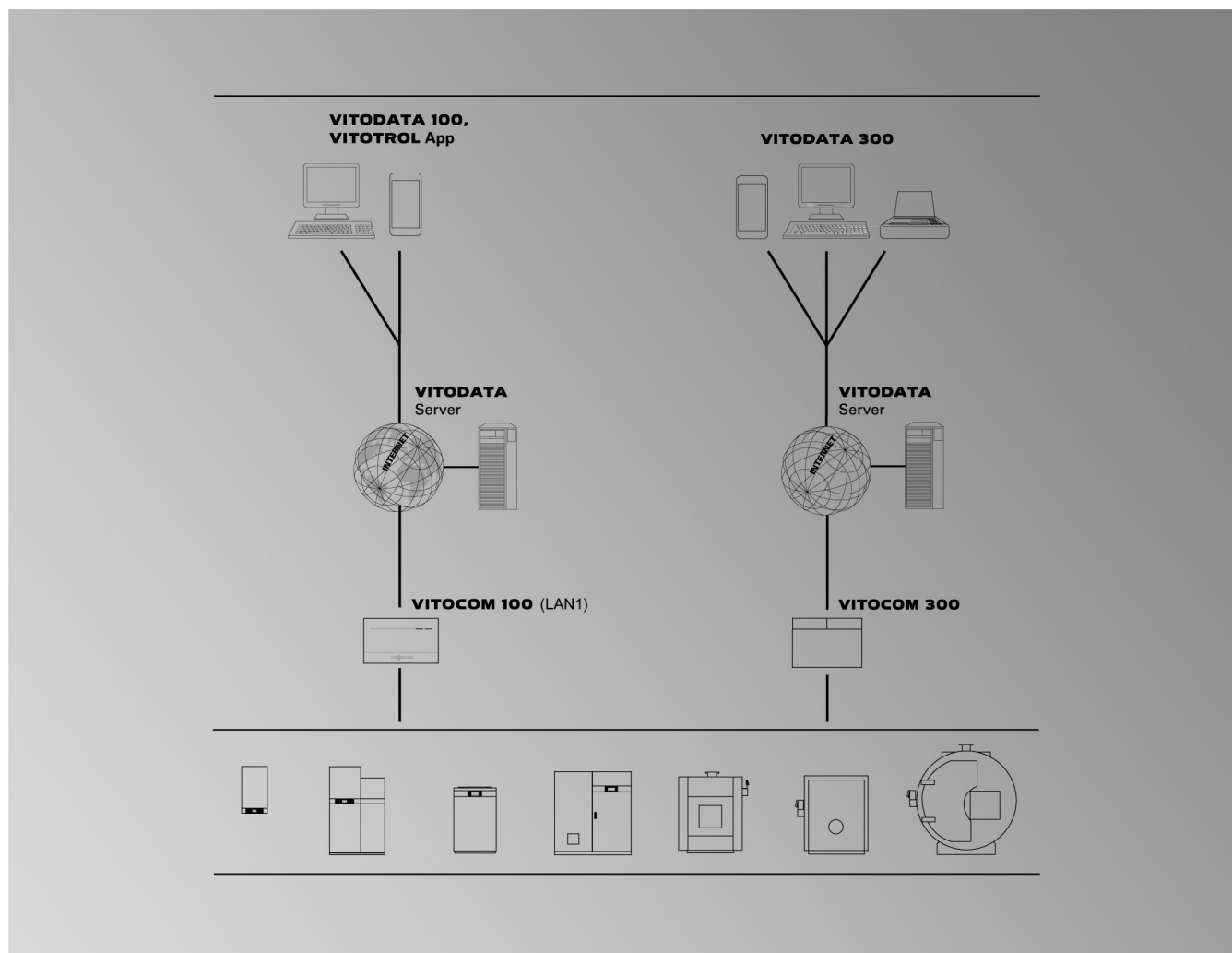


Wytyczne projektowe



TeleControl

Dla użytkowników instalacji przemysłowych o znamionowej mocy grzewczej powyżej 60 kW

Vitocom 100

- Typ LAN1 z Vitotrol App i Vitodata 100

Vitocom 300

- Typ LAN3 z Vitodata 300

ServiceControl

- Vitosoft 300

Building Automation

- Vitogate 200, typ KNX
- Vitogate 300, typ BN/MB

Spis treści

1. TeleControl — przegląd	1.1 Typy urządzeń, funkcje obsługowe i zalety produktu	4
	1.2 Wykorzystanie i użytkownicy	5
	■ Pomoc przy wyborze	5
	■ Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
	1.3 Funkcje urządzenia, funkcje obsługowe oraz ogólne wymagania systemowe	6
2. TeleControl — Vitocom 100	2.1 Vitocom 100, typ LAN1 z aplikacją Vitotrol	7
	■ Zastosowanie	7
	■ Zdalne sterowanie i sprawdzanie	7
	■ Wymagania systemowe	7
	■ Konfiguracja	8
	■ Zalety	8
	2.2 Vitocom 100, typ LAN1, w połączeniu z interfejsem użytkownika Vitodata 100	9
	■ Zastosowanie	9
	■ Zdalne sterowanie i sprawdzanie	9
	■ Wymagania systemowe	9
	■ Konfiguracja	10
	■ Zalety	10
	2.3 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe	10
	2.4 Dane techniczne	11
	■ Przyłącza	11
	■ Elementy wskaźnikowe i obsługowe	11
	■ Dane techniczne	12
	■ Wymiary	12
3. TeleControl –Vitocom 300	3.1 Vitocom 300, typ LAN3 z interfejsem użytkownika Vitodata 300	13
	■ Zastosowanie	13
	■ Zdalne nadzorowanie, sterowanie i nastawianie	13
	■ Komunikaty	13
	■ Przyłączanie dodatkowych funkcji	13
	■ Przyłączenie dodatkowych funkcji w połączeniu z modułem uzupełniającym EM301 (wyposażenie dodatkowe)	14
	■ Wymagania systemowe	14
	■ Konfiguracja	15
	■ Zalety	15
	3.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe	15
	3.3 Dane techniczne	16
	■ Przyłącza	16
	■ Dane techniczne	17
	■ Elementy wskaźnikowe i obsługowe Vitocom 300	17
	■ Wskazówka dotycząca złącza magistrali M-Bus modułu Vitocom 300	17
	■ Wymiary	18
	3.4 Dane techniczne zasilacza do Vitocom 300	18
	■ Dane techniczne	18
	■ Wymiary	18
	3.5 Wyposażenie dodatkowe	19
	■ Przegląd elementów wyposażenia dodatkowego Vitocom 300	19
	■ Moduł rozszerzający EM301 do Vitocom 300, typ LAN3	19
	■ Moduł UPS 700 mAh	20
	■ Obudowa ścienna	21
	■ Czujnik temperatury cieczy w kolektorze	21
	■ Kontaktowy czujnik temperatury	22
	■ Zanurzeniowy czujnik temperatury	22
	■ Czujnik temperatury spalin	22
	■ Czujnik temperatury zewnętrznej	23
	■ Czujnik temperatury pomieszczenia	23
4. TeleControl — aplikacja Vitotrol	4.1 Aplikacja Vitotrol	24
	■ Obsługiwane kraje	24
	■ Języki	24
	■ Zalety	24
	■ Zakres dostawy	24
5. TeleControl — Vitodata 100	5.1 Interfejs użytkownika Vitodata 100	25
	■ Obsługiwane kraje	25
	■ Języki	25
	■ Wymagania systemowe	25
	■ Uprawnienia dostępu	25
	■ Konfiguracja	25

Spis treści (ciąg dalszy)

	■ Zalety	25
	■ Zakres dostawy	26
6. TeleControl — Vitodata 300	6.1 Interfejs użytkownika Vitodata 300	27
	■ Wymagania systemowe	27
	■ Uprawnienia dostępu	27
	■ Konfiguracja	27
	■ Zalety	27
	■ Zakres dostawy	27
7. ServiceControl —Vitosoft 300	7.1 Vitosoft 300, typ SID1	28
	■ Nawiązywanie połączenia z regulatorem	28
	■ Serwis, uruchomienie i diagnostyka	28
	■ Wymagania systemowe	29
	■ Punkt przecięcia	29
	■ Instalacja	29
	■ Rejestracja oprogramowania	29
	■ Konfiguracja	29
	■ Serwis aktualizacji	29
	■ Zalety	29
	7.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe	30
8. Automatyka budynków — Vitogate 200	8.1 Vitogate 200, typ KNX	31
	■ Wymogi systemowe	31
	■ Zalety	31
	8.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe	32
	8.3 Dane techniczne	33
	■ Przyłącza	33
	■ Elementy wskaźnikowe i obsługowe	33
	■ Dane techniczne	33
	■ Wymiary	34
9. Automatyka budynków — Vitogate 300	9.1 Vitogate 300, typ BN/MB	35
	■ Wymogi systemowe	35
	■ Zalety	35
	9.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe	36
	9.3 Dane techniczne	37
	■ Przyłącza	37
	■ Elementy wskaźnikowe i obsługowe	38
	■ Dane techniczne	38
10. TeleControl — przykłady zastosowania	10.1 Zdalne nadzorowanie instalacji grzewczych za pomocą Vitobloc (BHKW)	39
	■ Zastosowanie	39
	■ Zdalne nadzorowanie poprzez interfejs użytkownika Vitodata 100	39
	■ Zdalne nadzorowanie poprzez interfejs użytkownika Vitodata 300	40
	■ Wymagania systemowe	40
	■ Konfiguracja	40
	■ Zalety	41
11. TeleControl — wyposażenie dodatkowe	11.1 Ogólne wyposażenie dodatkowe	42
	■ Sprawdzone i wspierane standardowo liczniki magistrali M-Bus	42
12. Informacje dodatkowe	12.1 Połączenie urządzeń komunikacyjnych Vitocom z regulatorami firmy Viessmann i możliwościami obsługi - aktualny program dostawy	42
	12.2 Połączenie urządzeń komunikacyjnych Vitocom z regulatorami firmy Viessmann i możliwościami obsługi - doposażenie istniejących instalacji	43
	12.3 Połączenie urządzeń firmy Viessmann przez LON	43
	■ Przykłady podłączenia odbiorników LON	43
13. Słownik	44
14. Wykaz haseł	45

1.1 Typy urządzeń, funkcje obsługowe i zalety produktu

Poniższy przegląd służy pomocą podczas wyboru odpowiedniego urządzenia Vitocom. Wybór jest uzależniony od żądanych funkcji obsługowych i nadzorczych instalacji grzewczej, pierwotnego wykorzystania oraz przewidywanego użytkownika urządzenia.

Funkcja	Monitorowanie	Obsługa	Optymalizacja	Użytkownik instalacji
Vitocom 300, LAN3	Komputer, Vitodata 300			Dostawcy ciepła, użytkownicy przemysłowi
	Komputer, telefon komórkowy, Vitodata 100			
Vitocom 100, LAN1	Komputer, telefon komórkowy, Vitodata 100			Firmy specjalistyczne, administracje budynków, prywatni użytkownicy instalacji
		Aplikacje na urządzenia końcowe Aplikacja Vitotrol		
Zalety/korzyści	Bezpieczeństwo eksploatacji	Komfort	Zmniejszenie kosztów	

1.2 Wykorzystanie i użytkownicy

Pomoc przy wyborze

Poniższa tabela służy pomocą podczas wyboru odpowiedniego urządzenia Vitocom. Wybór jest uzależniony od żądanego zastosowania do obsługi i nadzoru instalacji grzewczej oraz przewidywanego użytkownika urządzenia. Produkty TeleControl to rozwiązania wykorzystywane w szczególności w podany sposób w sektorze zarządzania energią, ogrzewaniem i usterkami.

Funkcja obsługowa	Użytkownik	Potrzebne produkty	Informacja
Zarządzanie energią			
Optymalizacja , obsługa i nadzór instalacji grzewczych firmy Viessmann z regulatorem Vitotronic	Użytkownicy przemysłowi – Dostawcy ciepła – Gminy – Zakłady przemysłowe – Zakłady miejskie – Firmy instalatorskie	Vitocom 300 z interfejsem użytkownika Vitodata 300	Strona 13
Zarządzanie ogrzewaniem			
Obsługa i nadzór instalacji grzewczych firmy Viessmann z regulatorem Vitotronic	Firmy specjalistyczne, administracje budynków – Gminy – Zakłady przemysłowe – Hotele – Obiekty zamieszkania zbiorowego i domy spokojnej starości – Domy wielorodzinne – Firmy instalatorskie	Vitocom 100, typ LAN1 z interfejsem użytkownika Vitodata 100	Strona 9
Obsługa instalacji grzewczych firmy Viessmann z regulatorem Vitotronic	Prywatni użytkownicy instalacji w domach jedno- i dwurodzinnych oraz domkach letniskowych	Vitocom 100, typ LAN1 z aplikacją Vitotrol	Strona 7
Zarządzanie usterkami			
Monitorowanie maksymalnie 26 dostarczanych przez inwestora podzespołów instalacji grzewczej firmy Viessmann lub innej instalacji (za pośrednictwem wejść cyfrowych Vitocom)	– Związki, obiekty sportowe – Obiekty zamieszkania zbiorowego i domy spokojnej starości – Gminy – Zakłady przemysłowe – Domy jedno- i dwurodzinne – Domy wielorodzinne – Hotele, praktyki lekarskie lub adwokackie, kościoły – Zakłady miejskie – Firmy specjalistyczne	Vitocom 300 z interfejsem użytkownika Vitodata 300	Strona 13

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Vitocom 100, typ LAN1 i Vitocom 300, typ LAN3

Produkty Vitocom należy zgodnie z przeznaczeniem zainstalować i użytkować w połączeniu z elektronicznymi regulatorami i sterownikami obsługiwanych wytwornic ciepła i prądu firmy Viessmann. Należy przy tym uwzględnić przynależne instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Podczas podłączania do zasilania oraz przyłączania innych urządzeń należy w szczególności przestrzegać wartości natężenia prądu oraz napięcia.

Produkty Vitocom wolno stosować wyłącznie do nadzoru, obsługi i optymalizacji instalacji w połączeniu z interfejsami użytkownika i złączami komunikacyjnymi określonymi w dokumentacji produktowej. W przypadku złączy komunikacyjnych inwestor musi dopilnować, aby zawsze były spełnione określone w dokumentacji wymagania systemowe, dotyczące wszystkich stosowanych mediów transmisji danych. Wolno przy tym stosować wyłącznie komponenty komunikacyjne dostarczone wraz z produktami i posiadające zezwolenie na użytkowanie (np. sprawdzone i dopuszczone routery telefonii komórkowej). Urządzenia mogą być zasilane tylko przez komponenty przeznaczone do tego celu (np. zasilacze).

1.3 Funkcje urządzenia, funkcje obsługowe oraz ogólne wymagania systemowe

Produkt TeleControl	Vitocom 100, Typ LAN1		Vitocom 300, Typ LAN3
Obsługa	Aplikacja Vitotrol	Vitodata 100	Vitodata 300
Użytkownik			
– Dostawcy ciepła	—	—	X
– Firma instalatorska	—	X	X
– Użytkownik instalacji	X	X	—
Zintegrowany interfejs	Ethernet, sieci IP		
Komunikacja			
– Sieć komórkowa	Tylko przez router telefonii komórkowej. patrz www.vitocom.info		
– Ethernet, sieci IP	X	X	X
Wejścia i wyjścia Vitocom			
– Wejścia cyfrowe	—	—	2
– Wyjścia cyfrowe	—	—	1
– Wejścia analogowe	—	—	0
– Złącze magistrali M-Bus	—	—	1
Wejścia i wyjścia Vitocom w pełnej wersji ze wszystkimi możliwymi modułami rozszerzeń			
– Wejścia cyfrowe	—	—	26
– Wyjścia cyfrowe	—	—	7
– Wejścia analogowe	—	—	24
– Złącze magistrali M-BUS	—	—	1
Urządzenie obsługowe			
– Smartfon	X	X	X
– Telefon komórkowy	—	—	—
– Komputer	—	X	X
Złącze urządzenia obsługowego			
– SMS	—	—	—
– Przeglądarka internetowa	—	X	X
– Urządzenia z aplikacją Vitotrol App	X	—	—
Przekaz komunikatów			
– SMS	—	X	X
– Adres e-mail	—	X	X
Funkcja obsługowa			
– Czasy łączeniowe, program wakacyjny	X	X	X
– Program roboczy	X	X	X
– Wartości wymagane	X	X	X
– Nachylenie / Poziom krzywej grzewczej	X	X	X
– Kontrola stanów roboczych i temperatur	X	X	X
– Kodowania	—	—	X
– Optymalizacja	—	—	X

Wskazówka

Eksplatacja jednocześnie z Vitotrol App i Vitodata 100 jest możliwa. Eksplatacja jednocześnie z Vitodata 100 i Vitodata 300 nie jest możliwa.

Wskazówka dotycząca zagrożeń

W szczególności elektroniczne, medyczne środki pomocnicze, np. rozruszniki serca, aparaty słuchowe i defibrylatory mogą być zakłócone przez sygnały radiowe Vitocom (przy komunikacji przez sieć komórkową). Jeśli takie urządzenia są stosowane, należy unikać przebywania w bezpośredniej bliskości działającego modułu Vitocom.

Wskazówki dotyczące komunikatów o błędach

Vitocom przekazuje wyłącznie usterki podłączonych regulatorów oraz podzespołów podłączonych do skonfigurowanych wejść modułu Vitocom. Szczegóły techniczne patrz instrukcja montażu i serwisu odpowiedniego urządzenia.

Warunki transmisji komunikatów o usterkach:

- Regulatory i moduł Vitocom muszą być odpowiednio skonfigurowane.
- Drogi komunikacyjne modułu Vitocom muszą być skonfigurowane.

- Należy regularnie kontrolować instalację grzewczą i działanie urządzeń sygnalizacyjnych.
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa eksploatacji instalacji grzewczej zaleca się zaplanowanie dodatkowych działań, np. w zakresie ochrony przed zamarzaniem lub monitorowania szkód spowodowanych przez wodę.
- Vitocom 300: Aby komunikaty były wysyłane również w razie awarii napięcia zasilania, zaleca się stosowanie urządzenia UPS (awaryjny zasilacz prądu).

Wskazówka dotycząca zakresu odpowiedzialności

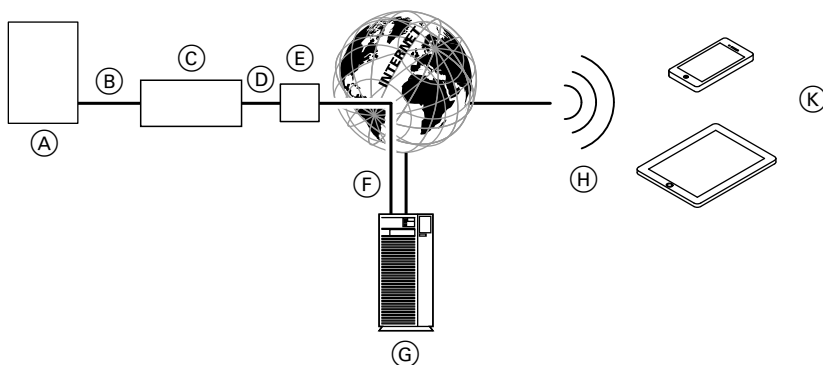
Firma Viessmann nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysku, niezrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające ze stosowania modułu Vitocom lub oprogramowania, jak też za szkody wynikające z nieprawidłowego stosowania. Obowiązują ogólne warunki sprzedaży firmy Viessmann podane w aktualnym cenniku Viessmann.

Usługi SMS i e-mail to usługi operatorów sieci, za które firma Viessmann nie ponosi odpowiedzialności. W tym zakresie obowiązują warunki handlowe danego operatora.

2.1 Vitocom 100, typ LAN1 z aplikacją Vitotrol

Zastosowanie

- Do zdalnej obsługi instalacji grzewczych firmy Viessmann z regulatorami Vitotronic poprzez sieć IP
- Dla użytkowników instalacji przemysłowych o znamionowej mocy grzewczej powyżej 60 kW



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (A) Urządzenie grzewcze z regulatorem (patrz strona 42) (B) Przewód połączeniowy LON (C) Vitocom 100, typ LAN1 (D) Sieć IP (w gestii inwestora) (E) Router DSL (w gestii inwestora) | <ul style="list-style-type: none"> (F) Bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata (G) Serwer Vitodata (H) Sieć komórkowa (K) Mobilne urządzenie obsługowe z aplikacją Vitotrol App: <ul style="list-style-type: none"> ■ Zdalne sterowanie instalacją grzewczą ■ Odczytywanie komunikatów. |
|---|--|

Zdalne sterowanie i sprawdzanie

Vitotrol App umożliwia dostęp do następujących parametrów regulatora:

- Ustawianie wartości wymaganych temperatury
- Ustawianie programu roboczego i czasów łączeniowych
- Odczyt stanów roboczych i temperatur

Wskazówka

Przy użyciu aplikacji Vitotrol App użytkownik może za pomocą jednego urządzenia końcowego uzyskać w jednym czasie dostęp tylko do jednej instalacji.

Komunikaty

Komunikaty pochodzące z instalacji grzewczej, np. zakłócenia działania czujników lub palnika są przesyłane przez LON do modułu Vitocom 100, typ LAN1. Złącze Vitocom 100, typ LAN1 przekazuje te komunikaty do serwera Vitodata. Jeżeli aplikacja Vitotrol App jest aktywowana na mobilnym urządzeniu końcowym, cyklicznie odczytuje status instalacji grzewczej i wyświetla komunikaty. Jeżeli mobilne urządzenie końcowe znajduje się w trybie ładowania, w stanie fabrycznym nie następuje odczyt (zmiana ustawienia, patrz Vitotrol App).

Wymagania systemowe

Instalacja grzewcza:

- Dla **jednej** instalacji jednokotłowej z regulatorem Vitotronic z lub bez podłączonych obiegów grzewczych.
- Gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym 230 V/50 Hz.

Sieć IP:

- Router DSL z wolnym złączem LAN (w gestii inwestora).
- Stałe łącze internetowe (taryfa **bez** limitu transferu danych) o dużej dostępności, tzn. moduł Vitocom 100, typ LAN1 musi być stale połączony z serwerem Vitodata.
- Dynamiczne przydzielanie adresów IP (DHCP) w sieci LAN (inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalście IT **przed** uruchomieniem modułu).
- Parametry routingu i bezpieczeństwa w sieci IP (LAN) należy skonfigurować w taki sposób, aby port 80 i port 443 były otwarte dla bezpośrednich połączeń wychodzących, inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalście IT **przed** uruchomieniem modułu.

Wskazówka

Podczas pracy moduł Vitocom 100, typ LAN1 nawiązuje bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata. Połączenia złącza Vitocom 100, typ LAN1 z innymi serwerami nie są możliwe.

Konto użytkownika na serwerze Vitodata:

Używanie modułu Vitocom 100, typ LAN1 wymaga posiadania ważnego konta użytkownika na serwerze Vitodata, które potrzebne jest również do korzystania z aplikacji Vitotrol App. Rejestracja odbywa się albo poprzez interfejs użytkownika aplikacji Vitotrol App, albo poprzez interfejs użytkownika serwera Vitodata 100.

Zalecane mobilne urządzenie końcowe:

- Urządzenia końcowe z systemem operacyjnym Apple iOS od wersji 10
- Urządzenia końcowe z systemem operacyjnym Google Android od wersji 4.4

Wskazówka

Dalsze informacje patrz www.vitotrol-app.info

TeleControl — Vitocom 100 (ciąg dalszy)

Sieć komórkowa:

- Wystarczający sygnał radiowy sieci komórkowej w miejscu obsługi aplikacji Vitotrol.
- Przy dostępie przez sieć WLAN: wystarczająca moc sygnału w miejscu obsługi aplikacji Vitotrol.

Odbiorcy komunikatów:

- Aplikacja Vitotrol
- Urządzenie końcowe (np. komputer) umożliwiające odbiór wiadomości e-mail

Konfiguracja

W przypadku dynamicznego przydzielania adresów IP (DHCP), konfiguracja IP Vitocom 100, typ LAN1 następuje automatycznie. Ustawienia routera DSL nie są konieczne.

Uwzględnić ustawienia routera DSL (patrz „Sieć IP”).

Zalety

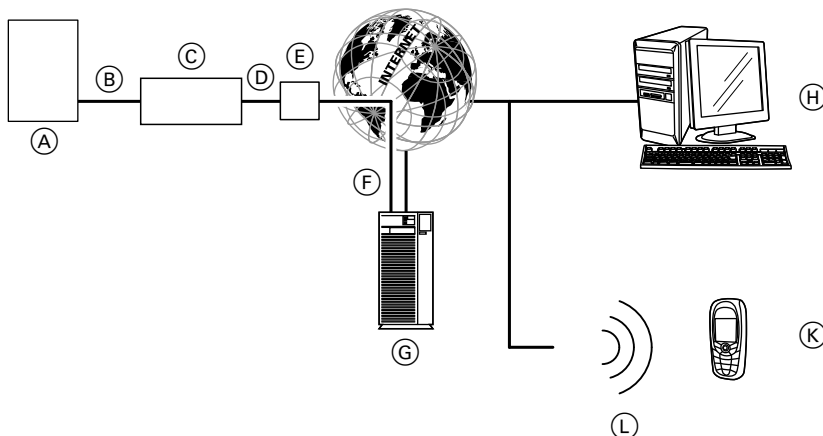
- Zastosowanie w instalacjach grzewczych w domach jedno- i dwurodzinnych oraz domkach letniskowych
- Urządzenie do nadzorowania zdalnego dla firm instalatorskich i użytkowników instalacji (np. zarządców budynku)
- Korzystna cena

- Prosta obsługa przez systemy operacyjne iOS i Android. Obsługiwane urządzenia końcowe, patrz www.vitotrol-app.info
- Wszystkie komunikaty na komputerze lub telefonie komórkowym
- Proste uruchamianie dzięki automatycznej konfiguracji

2.2 Vitocom 100, typ LAN1, w połączeniu z interfejsem użytkownika Vitodata 100

Zastosowanie

- Do zdalnego nadzoru i zdalnego sterowania instalacjami grzewczymi firmy Viessmann z regulatorami Vitotronic poprzez sieć IP.
- Dla użytkowników instalacji przemysłowych o znamionowej mocy grzewczej powyżej 60 kW



- (A) Urządzenie grzewcze z regulatorem (patrz strona 42)
- (B) Przewód połączeniowy LON
- (C) Vitocom 100, typ LAN1
- (D) Sieć IP (w gestii inwestora)
- (E) Router DSL (w gestii inwestora)
- (F) Bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata
- (G) Serwer Vitodata, rejestracja i logowanie na stronie www.vitodata100.com

- (H) Moduł obsługowy:
 - Zdalne sterowanie instalacją grzewczą poprzez interfejs użytkownika Vitodata 100
 - Odbiór komunikatów przez e-mail
- (K)
 - Smartfon/PDA do odbierania komunikatów poprzez e-mail i SMS
 - Telefon komórkowy odbierający komunikaty przez SMS
- (L) Sieć komórkowa

Zdalne sterowanie i sprawdzanie

Interfejs użytkownika Vitodata 100 umożliwia zarządzanie ogrzewaniem w szerokim zakresie. Użytkownik ma dostęp do następujących parametrów regulatora:

- Ustawianie wartości wymaganych temperatury, nachylenia i poziomu krzywej grzewczej
- Ustawianie programów roboczych, programów wakacyjnych i czasów łączeniowych
- Ustawianie wartości wymaganych
- Odczyt stanów roboczych i temperatur

Komunikaty

Komunikaty pochodzące z instalacji grzewczej, np. zakłócenia działania czujników lub palnika są przesyłane przez LON do modułu Vitocom 100, typ LAN1. Złącze Vitocom 100, typ LAN1 przekazuje te komunikaty do serwera Vitodata. Komunikaty te mogą być następnie wyświetlane na interfejsie użytkownika Vitodata 100. Jeśli na serwerze Vitodata zdefiniowano odbiorców komunikatów (e-mail, SMS), wówczas komunikaty będą automatycznie przekazywane do tych odbiorców.

Treści komunikatów

- Nazwa instalacji
- Kod komunikatu, tekst komunikatu
- Czas
- Informacje dodatkowe

Wymagania systemowe

Instalacja grzewcza:

- Maks. do 5 instalacji jednokotłowych lub układów kaskadowych z regulatorem Vitotronic, z lub bez podłączonych obiegów grzewczych.
- Maks. liczba urządzeń (odbiorników LON) składających się z regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego wynosi 20.
- Gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym 230 V/50 Hz.

Sieć IP:

- Router DSL z wolnym złączem LAN (w gestii inwestora).
- Stałe łącze internetowe (taryfa **bez** limitu transferu danych) o dużej dostępności, tzn. moduł Vitocom 100, typ LAN1 musi być stale połączony z serwerem Vitodata.

TeleControl — Vitocom 100 (ciąg dalszy)

- Dynamiczne przydzielanie adresów IP (DHCP) w sieci LAN (inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalście IT **przed** uruchomieniem modułu).
- Parametry routingu i bezpieczeństwa w sieci IP (LAN) należy skonfigurować w taki sposób, aby port 80 i port 443 były otwarte dla bezpośrednich połączeń wychodzących, inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalście IT **przed** uruchomieniem modułu.

Wskazówka

Podczas pracy moduł Vitocom 100, typ LAN1 nawiązuje bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata. Połączenia złącza Vitocom 100, typ LAN1 z innymi serwerami nie są możliwe.

Konto użytkownika na serwerze Vitodata:

Używanie modułu Vitocom 100, typ LAN1 wymaga posiadania ważnego konta użytkownika na serwerze Vitodata, które potrzebne jest również do korzystania z aplikacji Vitotrol App. Rejestracja odbywa się albo poprzez interfejs użytkownika aplikacji Vitotrol App, albo poprzez interfejs użytkownika serwera Vitodata 100.

Urządzenie obsługowe z następującym wyposażeniem:

- Przeglądarka internetowa:
 - Microsoft Internet Explorer od wersji 9
 - albo
 - Firefox od wersji 3
 - albo
 - Safari Mobile iOS od wersji 10
- Aktywne łącze internetowe

Odbiorcy komunikatów:

- Urządzenie końcowe (np. komputer) umożliwiające odbiór wiadomości e-mail
- Telefon komórkowy (także smartfon) odbierający wiadomości SMS

Konfiguracja

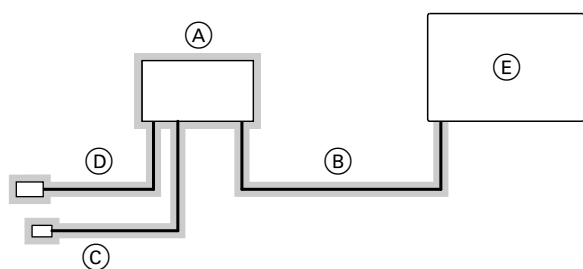
W przypadku dynamicznego przydzielania adresów IP (DHCP), konfiguracja IP Vitocom 100, typ LAN1 następuje automatycznie. Ustawienia routera DSL nie są konieczne.

Uwzględnić ustawienia routera DSL (patrz „Sieć IP”). Dalsze informacje o warunkach korzystania, patrz www.vitodata.info

Zalety

- Zastosowanie w instalacjach grzewczych w domach jedno- i dwurodzinnych oraz domkach letniskowych
- Urządzenie do nadzorowania zdalnego dla firm instalatorskich i użytkowników instalacji (np. zarządców budynku)
- Korzystna cena
- Prosta obsługa za pomocą komputera i smartfona.
- Nadzór instalacji
- Wszystkie komunikaty na komputerze lub telefonie komórkowym
- Proste uruchamianie dzięki automatycznej konfiguracji

2.3 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe

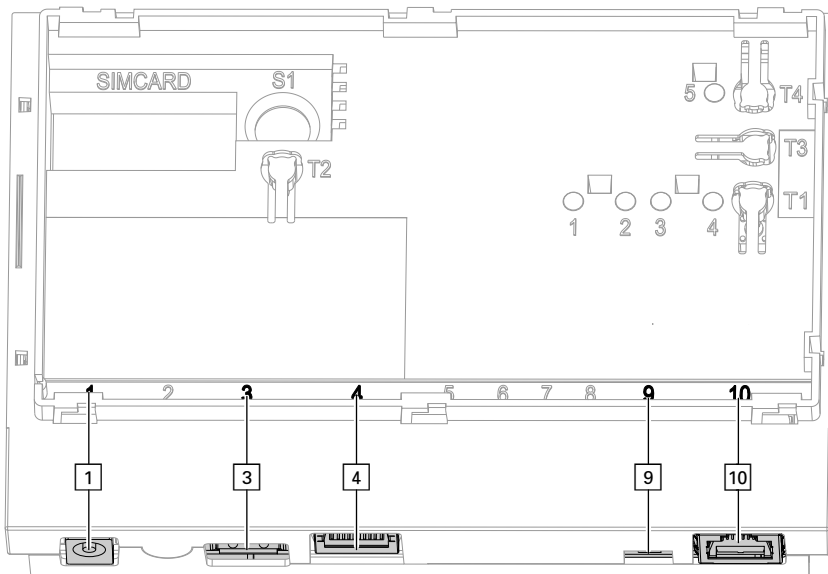


■ = zakres dostawy

Poz.	Opis	Nr zam.
Ⓐ	Vitocom 100, typ LAN1 z zestawem mocującym <ul style="list-style-type: none">– Bez modułu komunikacyjnego– Z modułem komunikacyjnym do montażu w regulatorze generatora ciepła	Z011389 Z011224
Ⓑ	Przewód łączący LON, długość 7 m	
Ⓒ	Przewód połączeniowy LAN, dł. 2 m	
Ⓓ	Przewód zasilający z zasilaczem wtykowym, dł. 1,9 m	
Ⓔ	Obsługiwane regulatory: Regulatory obiegu kotła i obiegu grzewczego (patrz tabela na stronie 42) Aktualną listę urządzeń grzewczych współpracujących z modułem znajdziecie Państwo na stronach: <ul style="list-style-type: none">– W przypadku Vitodata 100: patrz pomoc online Vitodata na stronie www.vitodata100.com– W przypadku aplikacji Vitotrol: patrz www.vitotrol-app.info	Patrz cennik firmy Viessmann

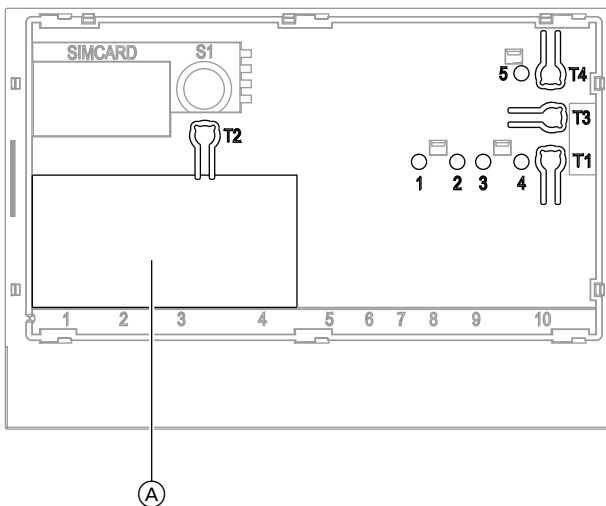
2.4 Dane techniczne

Przylącza



- | | |
|--|---|
| <p>1 Przylącze zasilacza wtykowego, 5 V$\overline{=}$, wewn. +, zewn. -, min. 1,6 A</p> <p>3 Interfejs serwisowy: inwestor niczego nie podłącza!</p> <p>4 Złącze RJ45 do przewodu połączeniowego LAN z routerem DSL</p> | <p>9 Opornik obciążenia LON, aktywny w stanie fabrycznym</p> <p>10 Złącze RJ45 do przewodu połączeniowego LON (czerwony) z regulatorem Vitotronic</p> |
|--|---|

Elementy wskaźnikowe i obsługowe

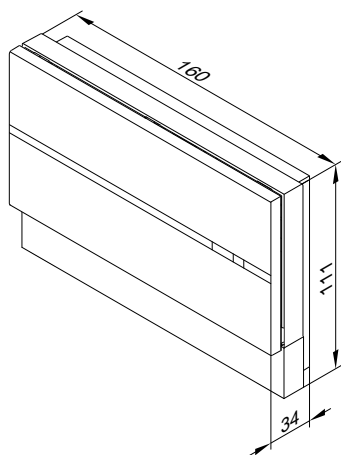


- „T2” Bez funkcji
- „T3” Przycisk LON do wysyłania serwisowego kodu PIN (tylko przy integracji regulatora Vitotronic w systemie GLT)
- „T4” Przycisk Reset
- „1” Wskaźnik serwisowy LON (zielona dioda LED)
- „2” Bez funkcji
- „3” Status połączenia IP (zielona i żółta dioda LED)
- „4” Wskaźnik stanu roboczego (zielona i czerwona dioda LED)
- „5” Wskaźnik transmisji danych przez interfejs serwisowy (zielona dioda LED)

- A Tabliczka znamionowa
 „T1” Przycisk konserwacji

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne przez zasilacz sieciowy	230 V~/5 V $\overline{=}$
Znamionowe natężenie prądu	1,6 A
Pobór mocy elektrycznej	8 W
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP30 wg EN 60529, do zagwarantowania przez montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0 do +55°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Eksploatacja	
– Magazynowanie i transport	

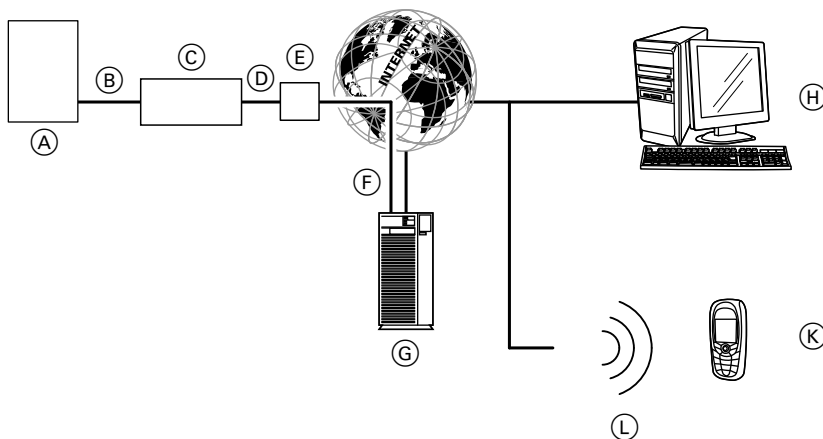
Wymiary

3.1 Vitocom 300, typ LAN3 z interfejsem użytkownika Vitodata 300

Zastosowanie

Do zdalnego monitorowania, zdalnej obsługi i konfiguracji instalacji grzewczych Viessmann z regulatorami Vitotronic przez sieć IP.

Zdalne nadzorowanie podzespołów dostarczanych przez inwestora oraz innych instalacji przez sieć IP.



- (A) Urządzenie grzewcze z regulatorem (patrz strona 42)
- (B) Przewód połączeniowy LON
- (C) Vitocom 300, typ LAN3
- (D) Sieć IP (w gestii inwestora)
- (E) Router DSL (w gestii inwestora)
- (F) Bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata
- (G) Serwer Vitodata, rejestracja i logowanie na stronie www.vitodata300.com

- (H) Moduł obsługi:
 - Zdalne sterowanie instalacją grzewczą poprzez interfejs użytkownika Vitodata 300
 - Odbiór komunikatów przez e-mail
- (K)
 - Smartfon/PDA do odbierania komunikatów poprzez e-mail i SMS
 - Telefon komórkowy odbierający komunikaty przez SMS
- (L) Sieć komórkowa

Zdalne nadzorowanie, sterowanie i nastawianie

Interfejs użytkownika Vitodata 300 umożliwia dostęp do wszystkich parametrów regulatorów:

- Ustawianie wartości wymaganych, nachylenia i poziomu krzywej grzewczej
- Nastawianie programu roboczego, programu wakacyjnego i czasów łączeniowych

- Kontrola stanów roboczych i temperatur
- Zdalne ustawianie parametrów regulatora poprzez adresy kodowe
- Dane dotyczące tendencji mogą być analizowane i archiwizowane w interfejsie użytkownika Vitodata 300.
- Ustalanie poboru energii przez połączenie ciepłomierzy magistrali M-Bus

Komunikaty

Jeśli w instalacji grzewczej wystąpi usterka, np. czujników lub palnika, regulator rozpoznaje ją i przesyła przez LON do Vitocom 300, typ LAN3. Moduł Vitocom przekazuje ten komunikat do serwera Vitodata. Komunikaty te mogą być następnie wyświetlane na interfejsie użytkownika Vitodata 300. Dodatkowo komunikaty są przekazywane do odbiorców zapisanych na serwerze Vitodata (SMS, e-mail). Poza tym można nadzorować dodatkowe urządzenia (patrz rozdział „TeleControl – przykłady zastosowania”), instalacje obce (kontrola wartości granicznej przez wejścia i wyjścia).

Treści komunikatów

- Nazwa instalacji
- Kod komunikatu, tekst komunikatu
- Czas
- Informacje dodatkowe

Przylączenie dodatkowych funkcji

- 2 wejścia cyfrowe DI1 i DI2
- 1 wyjście cyfrowe DO1
- 1 złącze magistrali M-Bus
- 1 złącze EM

Wskazówka

Szczegółowe informacje – patrz rozdział „Dane techniczne”.

Wejścia cyfrowej DI1 i DI2

Przez te wejścia można zgłaszać usterki urządzeń zamontowanych przez inwestora jako sygnał niskiego napięcia. Wejścia nadzoruje Vitocom 300, typ LAN3. Vitocom 300, typ LAN3 przekazuje sygnały wejścia w postaci komunikatu.

Przykład:

Zgłaszanie usterek instalacji chłodniczych, dźwigowych i wentylacyjnych oraz zgłaszanie zbiorcze usterek szafy sterowniczej.

Wyjście cyfrowe DO1

Przez to wyjście można sterować podzespołami dostarczonymi przez inwestora. Wyjście można alternatywnie skonfigurować jako wyjście zbiorcze usterek. Oznacza to, że wyjście można przełączać zewnętrzne nadajniki sygnałów.

Złącze magistrali M-Bus

Do podłączania maks. 16 liczników ilości i zużycia kompatybilnych z magistralą M, z możliwością uzupełnienia o wzmacniacz magistrali M-Bus, zapewniany przez inwestora.

Złącze EM

Połączenie magistrali z maks. 3 modułami uzupełniającymi EM301.

Przyłączenie dodatkowych funkcji w połączeniu z modułem uzupełniającym EM301 (wyposażenie dodatkowe)

- 8 wejść cyfrowych DI1 do DI8
- 8 wejść analogowych AI1 do AI8
- 2 wyjścia cyfrowe DO1 i DO2
- 1 złącze EM

Wejścia cyfrowe DI1 do DI8

Przez te wejścia za pomocą styków beznapięciowych można zgłaszać usterki urządzeń zamontowanych przez inwestora. Wejścia nadzoruje Vitocom 300, typ LAN3. Vitocom 300, typ LAN3 przekazuje sygnały wejścia w postaci komunikatu.

Za pomocą interfejsu użytkownika Vitodata 300 należy ustawić parametry komunikatu na „Włącznik zamknięty” (zestaw zwierny alarmu) lub „Włącznik otwarty” (zestaw rozwierny alarmu). Stany wejść mogą być odczytywane przez urządzenie obsługowe (PC/laptop z dostępem do Internetu).

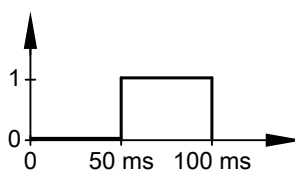
Przykład:

Zgłaszanie usterek instalacji chłodniczych, dźwigowych i wentylacyjnych oraz zgłaszanie zbiorcze usterek szafy sterowniczej.

Za pomocą Vitodata 300 wejścia te można skonfigurować jako wejścia licznika impulsów. Vitocom 300, typ LAN3 za pomocą styku beznapięciowego przekazane impulsy. Maks. 10 Hz (czas impulsu > 50 ms).

Przykład:

Ciepłomierz, nadajnik przepływowy zużycia oleju



Wejścia analogowe AI1 do AI8

Za pomocą Vitodata 300 można skonfigurować te wejścia i odczytać wartości.

Wyjścia cyfrowe DO1 i DO2

Przez wyjścia te można przyłączać podzespoły dostarczane przez inwestora, które można konfigurować za pomocą Vitodata 300.

Złącze EM

Połączenie magistrali z modułem Vitocom 300.

Wymagania systemowe

Instalacja grzewcza:

- Maks. do 5 instalacji jednokotłowych lub układów kaskadowych z regulatorem Vitotronic, z lub bez podłączonych obiegów grzewczych.
- Wszystkie regulatory są podłączone przez LON do Vitocom 300, typ LAN3 (przebieg podłączanych regulatorów – patrz strona 42).
- Maks. liczba urządzeń (odbiorników LON) składających się z regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego i układu kaskadowego wynosi 20.

Sieć IP:

- Router DSL z wolnym złączeniem LAN (w gestii inwestora)
- Stałe łącze internetowe (taryfa **bez** limitu transferu danych) o dużej dostępności, tzn. moduł Vitocom 300, typ LAN3 musi być stale połączony z serwerem Vitodata.
- Dynamiczne przydzielanie adresów IP (DHCP) w sieci LAN (inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalistom IT **przed** uruchomieniem modułu).
albo
Przed uruchomieniem inwestor powinien zlecić specjalistom IT konfigurację statycznego przydzielania adresów IP (np. podczas włączania do podsieci) w sieci (LAN) w module Vitocom 300.
- Parametry routingu i bezpieczeństwa w sieci IP (LAN) należy skonfigurować w taki sposób, aby port 80 i port 443 były otwarte dla bezpośrednich połączeń wychodzących, inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalistom IT **przed** uruchomieniem modułu.

Urządzenie obsługowe z następującym wyposażeniem:

- Przeglądarka internetowa:
Microsoft Internet Explorer od wersji 9
albo
Firefox od wersji 3
albo
Safari Mobile iOS od wersji 10
- Aktywne łącze internetowe

Sposób komunikacji:

- PC/laptop odbierający pocztę e-mail
- Telefon komórkowy (także smartfon) odbierający wiadomości SMS

Konfiguracja

W przypadku dynamicznego przydzielania adresów IP (DHCP), konfiguracja IP Vitocom 300, typ LAN3 następuje automatycznie. Ustawienia routera DSL nie są konieczne.

W przypadku statycznego przydzielania adresów IP konfiguracja IP w module Vitocom 300 i routerze DSL musi zostać wykonana przez specjalistę IT.

Uwzględnić ustawienia routera DSL (patrz „Sieć IP”).

Wyjścia i wejścia Vitocom 300, typ LAN3 oraz modułów uzupełniających EM301 konfiguruje się z interfejsu użytkownika Vitodata 300.

Informacje dotyczące zastosowania Vitocom 300, typ LAN3 w sieci telefonii komórkowej można znaleźć na stronie www.vitocom.info

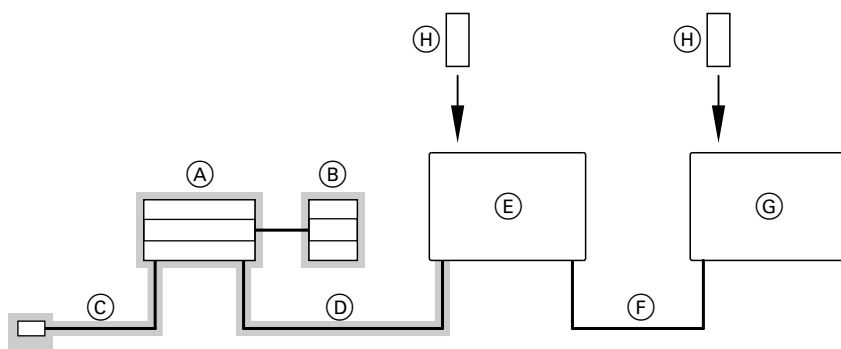
Dalsze informacje o warunkach korzystania, patrz

www.vitodata.info

Zalety

- Wysoce wydajny system komunikacyjny stosowany przez użytkowników przemysłowych
- Niskie koszty eksploatacji dzięki połączeniu internetowemu
- Nadzór instalacji
- Dostęp do wszystkich danych regulatora redukuje nakład czasu podczas prac serwisowych.
- Wszystkie komunikaty na komputerze lub telefonie komórkowym
- Optymalizacja instalacji grzewczej
- Zapis tendencji
- Nadzór instalacji grzewczych, również instalacji innych producentów przez wszystkie dodatkowe przyłącza (patrz rozdział „TeleControl – przykłady zastosowania”)
- Podłączanie liczników energii cieplnej przez złącze magistrali M-Bus

3.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe

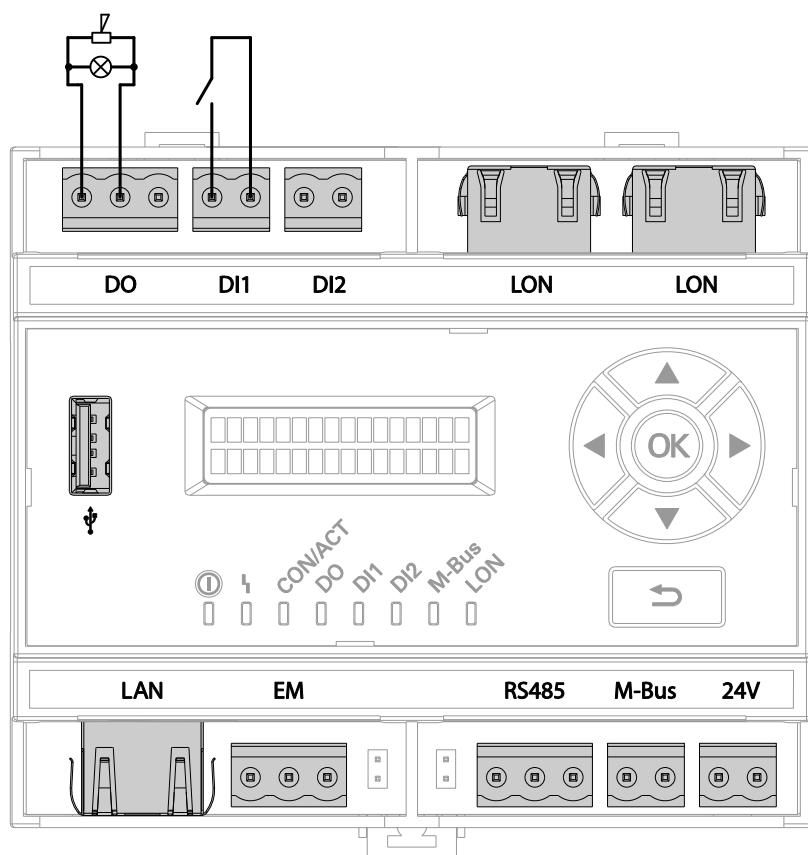


■ = zakres dostawy

Poz.	Opis	Nr zam.
(A)	Vitocom 300, typ LAN3 ze zintegrowanym złączem LAN do sieci IP – Bez modułu komunikacyjnego – Z modułem komunikacyjnym (H) do montażu w regulatorze generatora ciepła	Z011394 Z011399
(B)	Zasilacz	
(C)	Przewód przyłączeniowy LAN (RJ45), dł. 2 m	
(D)	Przewód połączeniowy LON, dł. 7 m	
(E)	Obsługiwane regulatory: Regulator obiegu kotła (patrz tabela na stronie 42)	Patrz cennik firmy Viessmann
(G)	Regulator obiegu grzewczego lub regulator kaskadowy (patrz tabela na stronie 42)	Patrz cennik firmy Viessmann
	Aktualną listę urządzeń grzewczych współpracujących z modułem znajdziecie Państwo na stronach: – W przypadku Vitodata 100: patrz pomoc online Vitodata na stronie www.vitodata100.com – W przypadku Vitodata 300: patrz Pomoc online Vitodata na stronie www.vitodata300.com	
brak poz.	Wyposażenie dodatkowe: Wyposażenie dodatkowe patrz rozdział „Przegląd wyposażenia dodatkowego” na stronie 19	
(F)	Osprzęt przyłączeniowy LON (np. przewody łączące, złącza, gniazda przyłączeniowe, itd.), patrz strona 43	

3.3 Dane techniczne

Przyłącza



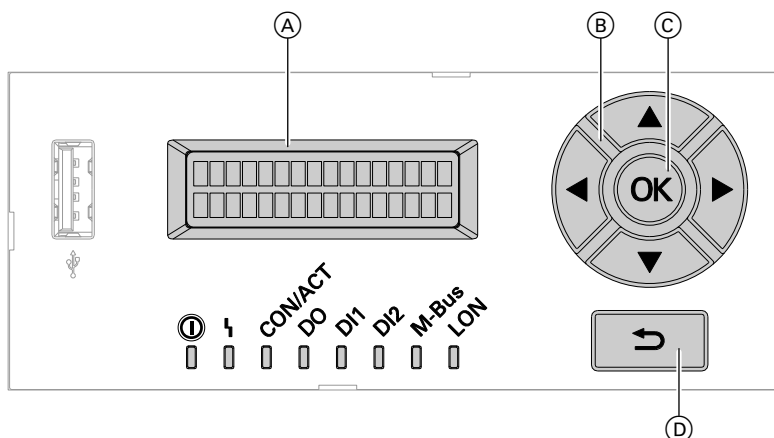
DO	1 wyjście cyfrowe: beznapięciowy styk przekaźnika, 3-biegunowy, zestyk przełączny, maks. 2 A, 24 V $\overline{\text{=}}$, z diodą sygnalizacyjną	24 V $\overline{\text{=}}$ Magistrala M-Bus	Zasilanie elektryczne 1 złącze magistrali M-Bus: Do przyłączenia liczników ze złączem magistrali M-Bus wg normy EN 1434-3 z diodą sygnalizacyjną
DI1 - DI2	2 wejścia cyfrowe: beznapięciowe styki, 2-biegunowe, maks. obciążenie zewnętrznego styku 24 V $\overline{\text{=}}$, 7 mA, z diodą sygnalizacyjną	RS485 EM LAN	Nie używany Przyłącze modułu uzupełniającego EM301 Łącze internetowe
LON	(Viessmann LON) Przyłącza LON FTT 10-A (2 x RJ45) na przyłą- czenie do regulatora	ψ	Interfejs serwisowy: inwestor niczego nie podłą- cza.

TeleControl – Vitocom 300 (ciąg dalszy)

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	24 V _~
Znamionowe natężenie prądu	710 mA
Moc znamionowa	17 W
Klasa zabezpieczenia	II wg EN 61140
Stopień ochrony	IP30 wg EN 60529, do zagwarantowania przez montaż
Sposób działania	Typ 1B zgodnie z normą EN 60730-1
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0 do +50°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Eksploatacja	
– Magazynowanie i transport	-20 do +85°C
Montaż	Montaż na szynie nośnej TS35 wg EN 50022, 35 x 15 i 35 x 7,5

Elementy wskaźnikowe i obsługowe Vitocom 300



(A)	Wyświetlacz	Magistrala M-Bus	Wskaźnik magistrali M-Bus
(B)	Przyciski kursora	DI2	Wskaźnik DI2
(C)	Do potwierdzenia wyboru	DI1	Wskaźnik DI1
(D)	Krok wstecz w menu lub przerwanie rozpoczęcia ustawienia	DO	Wskaźnik DO
LON	Wskaźnik LON	CON/ACT	Wskaźnik statusu połączenia IP
		⚡	Komunikat o usterkach
		Ⓢ	Wskaźnik stanu roboczego

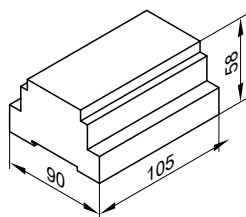
Wskazówka dotycząca złącza magistrali M-Bus modułu Vitocom 300

Do każdego złącza magistrali M-Bus można przyłączyć maksymalnie 16 ciepłomierzy, z możliwością uzupełnienia o wzmacniacz magistrali M-Bus zapewniany przez inwestora.

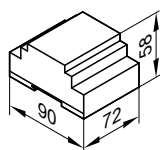
Tylko ciepłomierze ze złączem M-BUS-Slave wg EN 1434-3. Protokoły magistrali M-Bus poszczególnych ciepłomierzy mogą się różnić.

Zalecenie dotyczące instalacji magistrali M-Bus

Typ	Maks. długość przewodu w m	Przekrój przewodu w mm ²	Liczba urządzeń końcowych	Prędkość transmisji w bodach
Instalacja domowa	350	0,5	250	9600
Mała instalacja wielkoobszarowa	1000	0,5	60	2400
Standardowo	2000	0,8	60	2400
Duża instalacja wielkoobszarowa	3000	1,5	60	2400
Zasilająca instalacja sieciowa	5000	1,5	16	300
Maksimum (topologia liniowa)	10000	1,5	1	300

Wymiary**3.4 Dane techniczne zasilacza do Vitocom 300****Dane techniczne**

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Znamionowe natężenie prądu	0,8 do 0,4 A
Napięcie wyjściowe	24 V $\overline{=}$
Maks. prąd wyjścia	2 A
Klasa zabezpieczenia	II wg EN 61140
Stopień ochrony	IP20 wg EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Rozdział potencjałów po stronie uzwojenia pierwotnego/wtórniego	SELV wg EN 60950
Bezpieczeństwo elektryczne	EN 60335
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	-20 do +55°C
– Magazynowanie i transport	-25 do +85°C
Montaż	Montaż na szynie nośnej TS35 wg EN 50022, 35 x 15 i 35 x 7,5

Wymiary

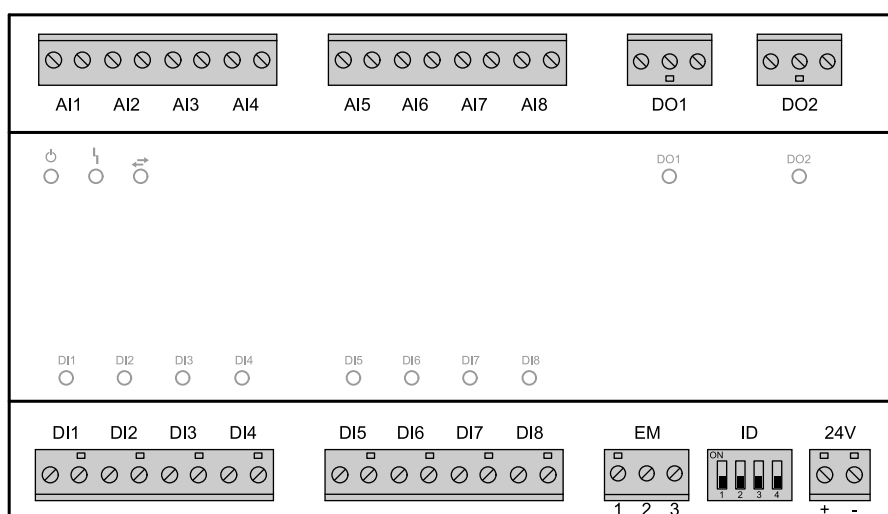
3.5 Wyposażenie dodatkowe

Przegląd elementów wyposażenia dodatkowego Vitocom 300

Wyposażenie dodatkowe Vitocom 300	Nr zam.	Strona
Moduł uzupełniający EM301	Z012117	19
Moduł UPS, dla zapewnienia ciągłości zasilania	Dostępny tylko jako część zamienna.	20
Obudowa ścienna		21
– 2-rzędowa	7143434	
– 3-rzędowa	7143435	
Czujnik temperatury cieczy w kolektorze (NTC 20 kΩ)	7831913	21
Kontaktowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7426463	22
Zanurzeniowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7438702	22
Czujnik temperatury spalin (NTC 20 kΩ)	7452531	22
Czujnik temperatury zewnętrznej (NTC 10 kΩ)	7814197	23
Wyposażenie dodatkowe regulatorów:		
Moduł komunikacyjny LON do montażu w poniższych regulatorach: – Vitotronic 100, typ CC1E i CC1I – Vitotronic 200, typ CO1E, CO1I, KO1B i KO2B – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C (przy pojedynczej bądź nadążnej pompie ciepła w kaskadzie poprzez LON) – Vitotronic 300, typ CM1E i CM1I – Vitotronic 200-H	7172173	
Moduł komunikacyjny LON do montażu w poniższych regulatorach: – Vitotronic 100, typ GC7B – Vitotronic 200, typ GW7B, HO1B i KW6B	7179113	
Moduł komunikacyjny LON do sterowania kaskadowego, do montażu w poniższych regulatorach: – Vitotronic 300-K, typ MW2B – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C Przy wiodącej pompie ciepła w układzie kaskadowym przez LON.	7172174	
Osprzęt przyłączeniowy LON (np. przewody łączące, złącza, gniazda przyłączeniowe, itd.)	—	43
Pozostałe czujniki:		
Czujnik temperatury pomieszczenia – nr zam. 7408012: Ni500 – nr zam. 7438537: NTC 10 kΩ	7408012 7438537	23

Moduł rozszerzający EM301 do Vitocom 300, typ LAN3

Nr katalog. Z012117



TeleControl – Vitocom 300 (ciąg dalszy)

AI1 – AI8	Wejścia analogowe: <ul style="list-style-type: none"> ■ 0 – 10 V$\overline{=}$ ■ 4 – 20 mA ■ Czujniki temperatury Viessmann NTC 10 kΩ, NTC 20 kΩ, Ni500 lub Pt500 ■ Licznik impulsów
DO1, DO2	Wyjścia cyfrowe: <ul style="list-style-type: none"> ■ beznapięciowe styki przekaźnika ■ 3-polig ■ Zestyk przełączny, maks. 2 A, 230 V~ ■ z diodą sygnalizacyjną
24 V	Zasilanie napięciem przez Vitocom 300 lub poprzedni moduł uzupełniający

ID	Przełącznik kodujący do ustawiania adresu urządzenia (stan fabryczny)
EM	Do podłączenia Vitocom 300, typ LAN3, przewód magistrali
DI1 – DI8	Wejścia cyfrowe: <ul style="list-style-type: none"> ■ Do podłączenia sygnałów przez styki beznapięciowe ■ 2-polig ■ Obciążenie zestyku zewnętrznego 24 V$\overline{=}$, 7 mA ■ z diodą sygnalizacyjną ■ Zestyk rozwierny albo zwierny ■ Alarmowy zestyk rozwierny albo zwierny ■ Licznik impulsów

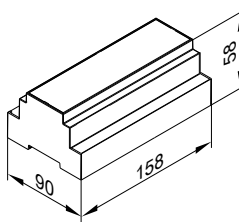
Wejścia analogowe AI1 do AI8

Możliwe przyłącza	Dane techniczne
Czujniki temperatury	
– Viessmann NTC 10 k Ω	Zakres pomiarowy 10 do 130°C
– Viessmann NTC 20 k Ω	Zakres pomiarowy 10 do 210°C
– Viessmann Ni500	Zakres pomiarowy 0 do 130°C
– Viessmann Pt500	Zakres pomiarowy 0 do 130°C
Sygnal stałego napięcia	– 0 do 10 V $\overline{=}$ – Opór czynny wewnętrzny 9,6 k Ω
Sygnal prądowy	– 4 do 20 mA~ – Opór czynny wewnętrzny 220 Ω

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	24 V $\overline{=}$
Znamionowe natężenie prądu	375 mA
Klasa zabezpieczenia	II wg EN 61140
Stopień ochrony	IP20 wg EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Sposób działania	Typ 1B zgodnie z normą EN 60730-1
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +50°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Magazynowanie i transport	-25 do +85°C
Montaż	Montaż na szynie nośnej TS35 wg EN 50022, 35 x 15 i 35 x 7,5

Wymiary



Moduł UPS 700 mAh

Dostępny tylko jako część zamienna.

Moduł awaryjnego zasilania umożliwia przekazanie komunikatu o braku napięcia w instalacji grzewczej. Podczas eksploatacji z awaryjnym zasilaniem elektrycznym również wyłączenie modułu Vitocom 300 przez wyłącznik zasilania lub wyłączenie przez wyłącznik główny zgłaszane jest jako usterka. Aby zapewnić dalszy przekaz zgłoszeń do wszystkich modułów obsługowych, należy zarezerwować czas buforowy wynoszący trzy godziny.

Zalecenie:

- Bez modułu uzupełniającego:
 - Moduł stałego zasilania elektrycznego wystarczający
- Z modułem uzupełniającym przy częściowym wykorzystaniu wejść/wyjść:
 - Moduł stałego zasilania elektrycznego wystarczający

TeleControl – Vitocom 300 (ciąg dalszy)

Dane techniczne

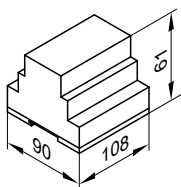
Zasilacz awaryjny (UPS)

Napięcie wejściowe	24 V–
Maks. pobór prądu	4,7 A
Bezpiecznik wejścia, zamontowany	7 A (zwłoczny, wewnętrzny)
Napięcie wyjściowe	24 V–
Prąd wyjściowy	3 A
Maks. prąd wyjścia	4 A
Stopień ochrony	IP20
Klasa zabezpieczenia	III
Dopuszczalna temperatura otoczenia – Eksploatacja	od 0 do + 40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Magazynowanie i transport	–20 do +45°C

Moduł baterii

Napięcie znamionowe	18,5 V–
Medium podgrzewacza	Litowo-polimerowe
Pojemność znamionowa	1400 Ah
Prąd ładowania	400 mA

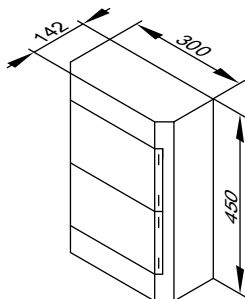
Wymiary



Obudowa ścienna

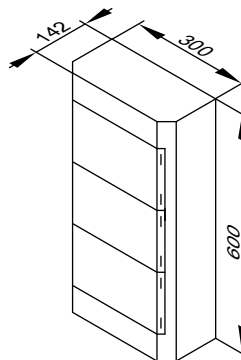
Obudowy ściene służą do montażu modułów Vitocom 300 w razie braku szafy sterowniczej lub rozdzielczej.

2-rzędowa nr zam. 7143434



- Do zasilacza, Vitocom 300 i jednego modułu uzupełniającego EM301
- 28 jednostki podziału
- $U_i = 400\text{ V}$
- Zacisk PE/N 2 x 17-biegunowy, 6/16/25 mm²
- Odstęp szyn 150 mm
- Wprowadzenia elastyczne u góry
- Osłona na przewody, kłapa osłonowa z możliwością opisu, dodatkowy króciec dwuprzeprowy i pozostałe wyposażenie dodatkowe

3-rzędowa nr zam. 7143435



- Do zasilacza, Vitocom 300 i dwóch modułów uzupełniających EM301
- 42 jednostki podziału
- $U_i = 400\text{ V}$
- Zacisk PE/N 2 x 25-bieg., 6/16/25 mm²
- Odstęp szyn 150 mm
- Wprowadzenia elastyczne u góry
- Osłona na przewody, kłapa osłonowa z możliwością opisu, dodatkowy króciec dwuprzeprowy i pozostałe wyposażenie dodatkowe

Czujnik temperatury cieczy w kolektorze

nr zam. 7831913

Do przyłączenia w urządzeniu.

TeleControl – Vitocom 300 (ciąg dalszy)

Przedłużenie przewodu przyłączeniowego przez inwestora:

- 2-żyłowy przewód, maks. długość 60 m przy przekroju przewodu 1,5 mm² miedź
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V.

Dane techniczne

Długość przewodu	2,5 m
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529, do zapewnienia przez montaż
Typ czujnika	Viessmann NTC 20 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	-20 do +200°C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

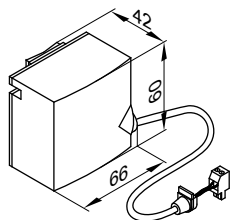
Kontaktowy czujnik temperatury

Do rejestracji temperatury w rurze.

Mocowanie za pomocą taśmy mocującej.

nr zam. 7426463

Z przewodem przyłączeniowym



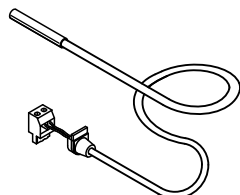
Dane techniczne

Długość przewodu	5,8 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP32D zgodnie z normą EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +120°C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

Zanurzeniowy czujnik temperatury

Do pomiaru temperatury w tulei zanurzeniowej.

Nr zam. 7438702



Dane techniczne

Długość przewodu	5,8 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529, do zapewnienia przez montaż
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +90°C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

Czujnik temperatury spalin

Do pomiaru i kontroli temperatury spalin, a także zgłaszania konieczności przeprowadzenia konserwacji w przypadku przekroczenia ustawionej temperatury.

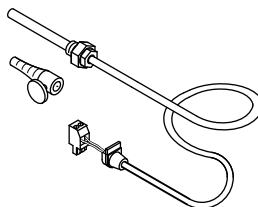
Z gwintem stożkowym.

Montaż na rurze spalin. Odległość powinna wynosić ok. 1,5 średnicy rury spalin, licząc od tylnej krawędzi kotła w kierunku komina.

- Kocioł kondensacyjny z systemem spalinowy/powietrze dolotowe firmy Viessmann:
Rurę spalinowy/powietrze dolotowe z przygotowanym gniazdem czujnika temperatury spalin należy uwzględnić w zamówieniu.
- Kocioł kondensacyjny z przewodem spalin wykonanym przez inwestora:

Inwestor ma obowiązek zaplanować i skontrolować otwór konieczny do montażu czujnika w przewodzie spalin. Czujnik temperatury spalin powinien być zamontowany w tulei zanurzeniowej ze stali nierdzewnej (dostarczonej przez inwestora).

nr zam. 7452531



Dane techniczne

Długość przewodu	3,5 m, z okablowanymi wtykami
Typ czujnika	Viessmann NTC 20 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +250 °C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

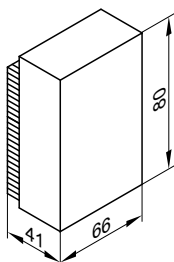
Czujnik temperatury zewnętrznej

Miejsce montażu:

- Ściana północna lub północno-zachodnia budynku
- 2 do 2,5 m nad podłożem, w budynku kilkupiętrowym mniej więcej w górnej połowie 2. piętra

Podłączenie:

- Przewód 2-żyłowy, maksymalna długość przewodu maks. 35 m przy przekroju przewodu 1,5 mm², miedź
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V.



nr zam. 7814197

Dane techniczne

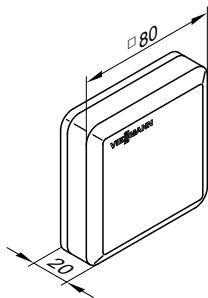
Stopień ochrony	IP43 wg EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas eksploatacji, magazynowania i transportu	-40 do +70°C

Czujnik temperatury pomieszczenia

Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej, naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. w miejscach bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Podłączenie:

- Przewód 2-żyłowy, maksymalna długość przewodu 30 m, przy przekroju przewodu 1,5 mm², miedź
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V.



nr zam. 7438537

Dane techniczne

Klasa zabezpieczenia	III
Stopień ochrony	IP30 wg EN 60529, do zagwarantowania przez montaż
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	-od 20 do +65°C

4.1 Aplikacja Vitotrol

Aplikacja Vitotrol to serwis internetowy do zdalnego sterowania wszystkimi obiegami grzewczymi instalacji grzewczej z regulatorem Vitotronic w połączeniu z Vitocom 100, typ LAN1. Aplikacja Vitotrol ma dostęp do danych instalacji grzewczej poprzez serwer Vitodata. Wykorzystanie danych następuje poprzez mobilne urządzenia końcowe z systemem operacyjnym Apple iOS od wersji 10 lub system operacyjny Google Android od wersji 4.4.

Aplikację Vitotrol App można pobrać w Apple App Store lub Google Play Store.

Dalsze informacje na temat Vitotrol App patrz Apple App Store, Google Play Store oraz www.vitotrol-app.info

Obsługiwane kraje

- Niemcy
- Austria
- Belgia
- Czechy
- Dania
- Francja
- Węgry
- Włochy
- Holandia
- Polska
- Rumunia
- Rosja
- Słowacja
- Słowenia
- Hiszpania
- Szwecja
- Szwajcaria
- Turcja
- Ukraina
- Wielka Brytania

Języki

- Duński
- Niemiecki
- Angielski
- Francuski
- Włoski
- Holenderski
- Polski
- Rumuński
- Rosyjski
- Szwedzki
- Słowacki
- Hiszpański
- Czeski
- Turecki
- Węgierski

Zalety

Mobilne zastosowanie w instalacjach grzewczych w niewielkich budynkach użytkowych.

- Korzystna cena
- Łatwa obsługa przy zastosowaniu urządzeń obsługowych z systemem operacyjnym Apple iOS lub Google Android

- Wskazywanie komunikatów w formie tekstowej
- Komunikacja z Vitocom 100, typ LAN1

Zakres dostawy

Aplikacja Vitotrol, serwis internetowy do zdalnej obsługi instalacji grzewczych.

Możliwość nabycia w Apple App Store i Google Play Store i pobrania na mobilne urządzenia obsługowe.

5.1 Interfejs użytkownika Vitodata 100

Vitodata 100 to interfejs użytkownika przeznaczony do instalacji grzewczych. Wszystkie dane instalacji grzewczej są zapamiętywane i archiwizowane na serwerze Vitodata. Dostęp do danych możliwy jest przez odpowiednie urządzenia obsługowe.

Szczegółowe informacje na temat rejestracji, warunków użytkowania i funkcji są dostępne pod adresem www.vitodata100.info

Obsługiwane kraje

- Niemcy
- Austria
- Belgia
- Czechy
- Dania
- Francja
- Węgry
- Włochy
- Holandia
- Polska
- Rumunia

- Rosja
- Słowacja
- Słowenia
- Hiszpania
- Szwecja
- Szwajcaria
- Turcja
- Ukraina
- Wielka Brytania

Inne obsługiwane kraje – patrz https://connectivity.viessmann.com/en/mp_rt/vitotrol-vitodata-100.html

Języki

- Duński
- Niemiecki
- Angielski
- Francuski
- Włoski
- Holenderski

- Polski
- Rosyjski
- Szwedzki
- Hiszpański
- Czeski
- Węgierski

Wymagania systemowe

Urządzenie obsługowe (PC lub laptop):

- CPU: od Pentium 4, 530 MHz
albo
AMD Athlon 64, 3200 MHz
- Pamięć robocza: ≥512 MB
- Monitor:
minimalna rozdzielczość 1024 × 768 pikseli
- Oprogramowanie:
Microsoft Internet Explorer od wersji 9
albo
Firefox od wersji 3
albo
Safari Mobile iOS od wersji 10
- Dostęp do Internetu (np. DSL)

Nieobsługiwane urządzenia:

W przypadku systemów Viessmann, które posiadają zintegrowany moduł komunikacyjny, dostępne jest narzędzie Remote Monitoring Tool ViGuide Web. Te systemy Viessmann nie są obsługiwane przez Vitodata 100.

Uprawnienia dostępu

W celu zapewnienia poszczególnym użytkownikom prawa dostępu do instalacji administrator instalacji posiada prawo zarządzania użytkownikami i ich uprawnieniami. Każdy użytkownik otrzymuje własne hasło.

Konfiguracja

Po rejestracji online użytkownik otrzymuje dane dostępowe.

Konfiguracji instalacji może dokonywać użytkownik, który zalogował się, wprowadzając hasło administratora.

Zalety

- Komunikacja z Vitocom 100, typ LAN1
- Zdalne wprowadzanie ustawień instalacji grzewczej
- Wskazywanie komunikatów w formie tekstowej
- Automatyczne przekazywanie komunikatów do skonfigurowanych odbiorców
- Możliwość indywidualnego ustawienia uprawnień dostępu do wszystkich przyłączonych instalacji
- Zarządzanie instalacją i użytkownikami

Zakres dostawy

Dostęp do usług internetowych Vitodata 100 (interfejs użytkownika Vitodata 100) na urządzeniu obsługowym użytkownika.

Instalacje grzewcze rejestrowane są na stronie www.vitodata100.com

6.1 Interfejs użytkownika Vitodata 300

Vitodata 300 to interfejs użytkownika przeznaczony do instalacji grzewczych. Wszystkie dane instalacji grzewczej są zapamiętywane i archiwizowane na serwerze Vitodata. Dostęp do danych możliwy jest przez odpowiednie urządzenia obsługowe.

Szczegółowe informacje na temat rejestracji, warunków użytkownika, ochrony danych i funkcji są dostępne pod adresem www.vitoguide.info Rejestracja i logowanie na stronie www.vitodata300.com

Interfejs użytkownika Vitodata 300 umożliwia przekazywanie zgłoszeń konkretnej osobie za pośrednictwem e-maila i SMS.

- Rozszerzenie uprawnień dostępu na kilku użytkowników jednocześnie
- Graficzna analiza tendencji na interfejsie użytkownika Vitodata 300
- Graficzne przedstawienie danych instalacji za pomocą schematów instalacji (jpg, bmp, gif) klienta

Wymagania systemowe

Urządzenie obsługowe (PC lub laptop):

- CPU: od Pentium 4, 530 MHz
albo
AMD Athlon 64, 3200 MHz
- Pamięć robocza: ≥512 MB
- Monitor:
minimalna rozdzielczość 1024 × 768 pikseli

- Oprogramowanie:
Microsoft Internet Explorer od wersji 10
albo
Firefox od wersji 4
albo
Safari Mobile iOS od wersji 10
- Dostęp do Internetu: DSL

Uprawnienia dostępu

W celu zagwarantowania kontroli dostępu do instalacji należących do różnych użytkowników, instalacje przyporządkowuje się do określonej jednostki organizacyjnej (OE). Jeden użytkownik może należeć do kilku jednostek organizacyjnych. Tylko administrator danej jednostki organizacyjnej (OE) jest uprawniony do zarządzania pozostałymi użytkownikami i ich uprawnieniami. Każdy użytkownik otrzymuje własne hasło.

Konfiguracja

Po pomyślnej rejestracji online klienci firmy Viessmann natychmiast uzyskują dostęp do instalacji na interfejsie użytkownika Vitodata 300 i mogą ją konfigurować. W przypadku użytkowników Vitodata, którzy nie są jeszcze klientami Viessmann, najpierw konieczne jest uzyskanie numeru klienta Viessmann. Więcej informacji, patrz strona www.vitodata.info

Zalety

- Komunikacja z Vitocom 300
- Zdalne wprowadzanie ustawień instalacji grzewczej
- Wyświetlanie komunikatów w formie tekstowej i zarządzanie dziennikiem ruchu
- Automatyczne przekazywanie (SMS, e-mail) komunikatów zgodnie z planem pracy personelu serwisowego
- Możliwość indywidualnego ustawienia uprawnień dostępu do wszystkich przyłączonych instalacji
- Szybki przegląd instalacji na podstawie graficznego schematu instalacji
- Zarządzanie instalacjami i użytkownikami
- Graficzna prezentacja danych dotyczących tendencji w celu szybkiej optymalizacji instalacji
- Vitocom 300, typ LAN3 umożliwia odczyt liczników ilości i zużycia poprzez złącze magistrali M-Bus.

Zakres dostawy

Dostęp do interfejsu użytkownika Vitodata 300 przez serwer Vitodata na urządzeniu obsługowym użytkownika. Instalacje grzewcze rejestrowane są na stronie www.vitodata300.com

Obsługiwane urządzenia:

- Vitocom 300, typ LAN3

Szczegółowe informacje dotyczące warunków dostępu do Vitodata 300, ochrony danych oraz naliczania opłat za korzystanie z Vitodata 300 znajdują się na stronie www.vitodata.info

7.1 Vitosoft 300, typ SID1

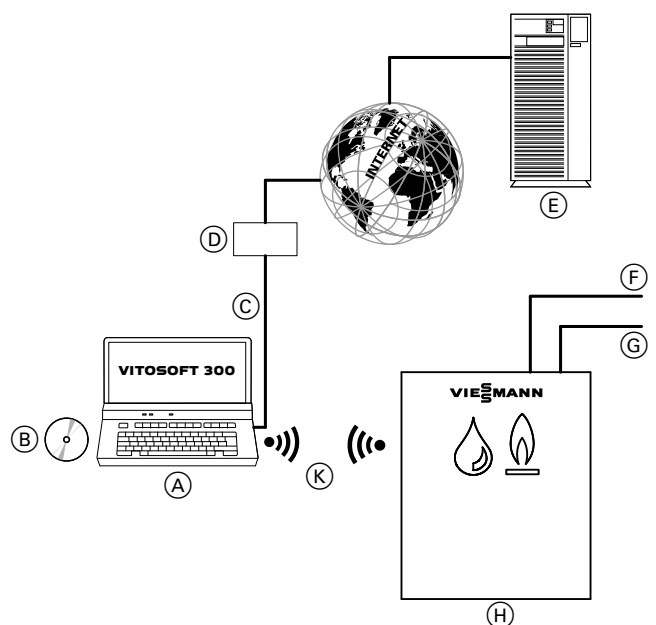
Vitosoft 300, typ SID1, to moduł oprogramowania stanowiący wsparcie podczas serwisowania, rozruchu i diagnostyki instalacji grzewczych. Narzędzie znajduje zastosowanie w instalacjach grzewczych z jednym albo kilkoma generatorami ciepła, z przyłączonymi dodatkowo obiegami grzewczymi albo bez nich.

- Stojące kotły gazowe lub olejowe z regulatorami Vitotronic obiegu kotła i obiegu grzewczego
- Kotły wiszące i kompaktowe centrale grzewcze z regulatorem Vitotronic

- Pompy ciepła z Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C
- Kotły na paliwo stałe z regulatorem Vitotronic 200, typ FO1

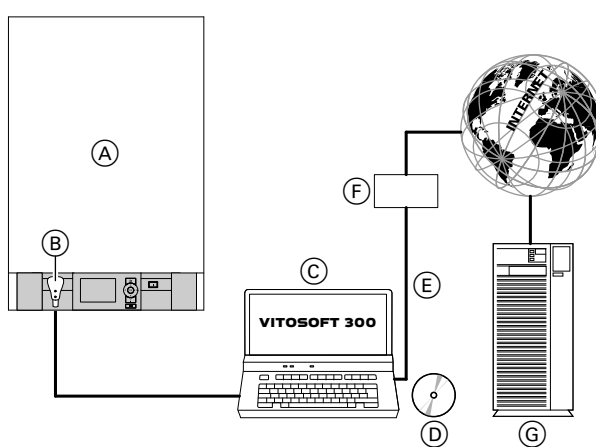
Nawiązywanie połączenia z regulatorem

Połączenie przez WiFi



- (A) Laptop do instalacji Vitosoft 300
- (B) DVD instalacyjne do Vitosoft 300
- (C) Połączenie z Internetem (tylko w celu pobrania aktualizacji)
- (D) Router, switch
- (E) Serwer Viessmann
- (F) Połączenie LON do dodatkowych regulatorów obiegów kotła i obiegu grzewczego
- (G) Magistrala KM do podłączania dodatkowych urządzeń (np. moduły zdalnego sterowania)
- (H) Kocioł grzewczy z regulatorem Vitotronic ze zintegrowanym złączem WiFi albo
W instalacjach wielokotłowych: regulator kaskadowy ze zintegrowanym złączem WiFi (przegląd przyłączanych regulatorów patrz strona 42)
- (K) Połączenie WiFi

Połączenie za pośrednictwem adaptera diagnostycznego Opto-link



- (A) Kotły grzewcze z regulatorem (przegląd przyłączanych regulatorów patrz tabela na stronie 42)
- (B) Adapter diagnostyczny OptoLink/USB
- (C) Laptop do instalacji Vitosoft 300
- (D) DVD instalacyjne do Vitosoft 300
- (E) Połączenie z Internetem (tylko w celu pobrania aktualizacji)
- (F) Router, switch
- (G) Serwer Viessmann

Serwis, uruchomienie i diagnostyka

Za pomocą Vitosoft 300 można szybko i skutecznie wykonać następujące, szeroko zakrojone zadania:

- Uruchomienie instalacji grzewczych
- Optymalizacja instalacji grzewczych

- Diagnostyka podczas prac serwisowych
- Pomoc podczas prac konserwacyjnych

Wymagania systemowe

Instalacja grzewcza

- Urządzenie grzewcze Viessmann z regulatorem Vitotronic
- Instalacje grzewcze z regulatorem obiegu grzewczego Vitotronic 200-H, typ HK1B lub HK3B
- Instalacje grzewcze ze złączem komunikacyjnym Vitocom 300: komunikacja tylko przez LON

Urządzenie obsługowe (PC lub laptop) – Sprzęt

- Procesor: od Intel Core 2 Duo
- Pamięć robocza (RAM): > 2 GB
- Pojemność dysku twardego: > 10 GB
- Monitor: minimalna rozdzielczość 1024 x 768
- Napęd DVD do instalacji oprogramowania Vitosoft 300 z nośnika danych
- Złącze USB do przyłączenia adaptera diagnostycznego Optolink/USB (do przyłączenia regulatora)

Urządzenie obsługowe (PC lub laptop) – oprogramowanie

- System operacyjny: Windows 8 lub Windows 10
- Oprogramowanie: Microsoft Internet Explorer od wersji 9

Serwis aktualizacji

- Dostęp do Internetu (DSL lub UMTS/HSDPA) w celu pobierania aktualizacji oprogramowania

Wskazówka

Aby możliwa była instalacja Vitosoft 300, urządzenie obsługowe (PC lub laptop) musi posiadać napęd DVD.

Nieobsługiwane urządzenia:

W przypadku systemów Viessmann, które posiadają zintegrowany moduł komunikacyjny, dostępne jest narzędzie Service Tool ViGuide Mobile. Te systemy Viessmann nie są obsługiwane przez Vitosoft 300.

Punkt przecięcia

Złącze WiFi lub Viessmann Optolink do komunikacji z regulatorami firmy Viessmann

Instalacja

Vitosoft 300 instalowany jest przy użyciu dostarczonej płyty DVD oraz instrukcji pojawiającej się na ekranie. W zależności od systemu operacyjnego do pracy programu Vitosoft 300 w razie potrzeby należy zainstalować w systemie dodatkowe oprogramowanie. Komponenty oprogramowania są podczas instalacji pobierane z serwera aktualizacji Vitosoft 300.

Wskazówka

Przed rozpoczęciem procesu instalacji nawiązać szerokopasmowe połączenie z Internetem. Ma to umożliwić instalację najbardziej aktualnej wersji Vitosoft 300.

Rejestracja oprogramowania

Aby móc na stałe korzystać z Vitosoft 300 łącznie z aktualizacją oprogramowania i dokumentacją produktu w ramach warunków licencji oprogramowanie musi zostać zarejestrowane.

Do rejestracji należy przygotować następujące informacje:

- Aktualny kod rejestracji (na wewnętrznej stronie okładki płyty DVD)
- Nr zam. Vitosoft 300 (na odwrocie okładki płyty DVD)

Wskazówka

Do rejestracji wymagane jest aktywne połączenie z Internetem.

Więcej informacji na temat rejestracji online Vitosoft 300 patrz www.vitosoft.info

Konfiguracja

Po podłączeniu adaptera diagnostycznego do złącza Optolink następuje automatyczne połączenie z regulatorem. Po uruchomieniu programu Vitosoft 300 odczytuje dane zapisane w regulatorze i prezentuje je w menu Vitosoft „Przegląd”.

Serwis aktualizacji

Nabycie Vitosoft 300 umożliwia i uprawnia użytkownika do pobierania i stosowania wszystkich aktualizacji Vitosoft 300 pobranych z serwera aktualizacji Vitosoft 300 przez okres pięciu lat. Pobieranie aktualizacji Vitosoft 300 po upływie tego okresu wymaga ponownego zakupu Vitosoft 300.

Wskazówka

Do sprawdzenia, czy nowa aktualizacja jest dostępna i do pobrania aktualizacji konieczne jest aktywne szerokopasmowe połączenie internetowe.

Przy aktywnym połączeniu internetowym Vitosoft 300 sprawdza podczas każdego uruchomienia programu, czy dostępna jest nowa aktualizacja oprogramowania.

Zalety

- Automatyczne rozpoznawanie konfiguracji instalacji
- Porównanie parametrów w celu szybkiego rozpoznania zmian w ustawieniach instalacji

- Zarządzanie instalacją w celu uporządkowanego archiwizowania danych dotyczących instalacji
- Szerokie możliwości diagnostyczne dzięki funkcji Online-Trending

ServiceControl — Vitosoft 300 (ciąg dalszy)

- Ustawianie parametrów całej konfiguracji regulatora
- Elektroniczny dostęp do dokumentacji urządzeń
- Protokół odbioru
- Wyszukiwanie części zamiennych
- Serwis aktualizacji przez Internet

7.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe

Patrz poprzedni rysunek.

Poz.	Opis	Nr zam.
Ⓓ	Vitosoft 300, typ SID1 – DVD z oprogramowaniem Vitosoft 300 i elektroniczną dokumentacją urządzeń – Aktualizacje programu Vitosoft 300 i elektronicznej dokumentacji urządzeń przez 5 lat	Z008373
Ⓑ	Wyposażenie dodatkowe: Adapter diagnostyczny Optolink/USB Przewód połączeniowy między przyłączem USB w PC/laptopie a przyłączem Optolink regulatora generatora ciepła, dł. ok. 2 m	7438374
Ⓐ	Pozostałe podzespoły: Urządzenie grzewcze firmy Viessmann z regulatorem	Patrz cennik firmy Viessmann lub dostępne na miejscu w zakresie obowiązków inwestora w zakresie obowiązków inwestora
Ⓒ	Obsługiwane regulatory obiegu kotła i obiegu grzewczego (patrz tabela na stronie 42)	
Ⓔ	PC lub laptop do obsługi Vitosoft 300	
Ⓔ	Połączenie z Internetem	

8.1 Vitogate 200, typ KNX

Gateway Vitogate 200, typ KNX, służy do podłączania regulatorów Vitotronic z wbudowanym modułem komunikacyjnym LON (wyposażenie dodatkowe) do systemów KNX.

Vitogate 200 można wykorzystywać w następujących instalacjach grzewczych z regulatorem Vitotronic:

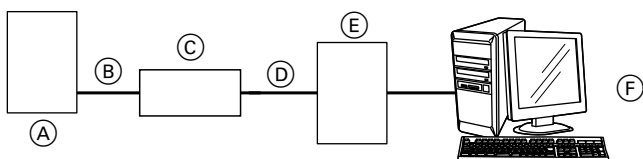
- Instalacje grzewcze z jednym lub kilkoma stojącymi kotłami grzewczymi
 - Kotły małej mocy od 2011 łącznie z Vitorondens 200
 - Kotły średniej mocy od 2001 do 2017
- Kotły wiszące i kompaktowe od 2004
- Pompy ciepła z Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C od 2009, łącznie z Vitivent 300
- Urządzenia hybrydowe łącznie z Vitovalor 300-P

Zestawienie obsługiwanych regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego patrz tabela na stronie 42.

Bazę danych produktów KNX do Vitogate 200, typ KNX, można pobrać pod adresem www.vitogate.info.

Wskazówka

W celu ustawienia parametrów obiektów komunikacyjnych systemu KNX, należy pobrać bazę danych produktów KNX i zaimportować do modułu oprogramowania KNX (ETS).



- (A) Kocioł grzewczy z regulatorem Vitotronic
- (B) Przewód połączeniowy LON

- (C) Vitogate 200
- (D) Przewód połączeniowy KNX (w gestii inwestora)
- (E) System KNX
- (F) Konfiguracja i wizualizacja systemu KNX

Vitogate 200 dysponuje następującymi funkcjami:

- Przekazywanie komunikatów o usterkach
- Zdalna obsługa instalacji grzewczych za pomocą odpowiednich wizualizacji (np. przełączanie, zmiana wartości zadanych)
- Przekazywanie danych urządzenia i danych roboczych. Wykazy punktów danych są dostępne na zapytanie w placówkach dystrybucyjnych Viessmann.
- Transmisja danych z regulatora Vitotronic do Vitogate 200 przez Viessmann LON
- Transmisja danych z Vitogate 200 do systemu KNX przez magistralę KNX (przewód połączeniowy dostarczany przez inwestora)
- Zdalne nadzorowanie instalacji grzewczych przez system KNX inwestora (np. wartości rzeczywiste, stany robocze)
- W przypadku dostępnej u inwestora regulacji pojedynczych pomieszczeń w systemie KNX, możliwe jest wskazanie wartości wymaganych dla zwykłego trybu pracy

Wskazówka

Przyłączenie Vitogate 200, typ KNX do dostarczanego przez inwestora systemu KNX musi wykonać wykwalifikowany personel posiadający odpowiedni certyfikat, nie wchodzi ono w zakres dostawy firmy Viessmann.

Wymogi systemowe

Instalacja grzewcza:

- Do instalacji grzewczych z jednym albo kilkoma generatorami ciepła, z przyłączonymi dodatkowo obiegami grzewczymi albo bez nich.
- Do wszystkich regulatorów Vitotronic przyłączonych przez LON do Vitogate 200.

Konfiguracja

Konfiguracje Vitogate 200 po stronie KNX wprowadza się za pomocą oprogramowania do ustawiania parametrów ETS od wersji 5. W tym celu należy zastosować bazę danych produktów dostępną na stronie www.vitogate.info.

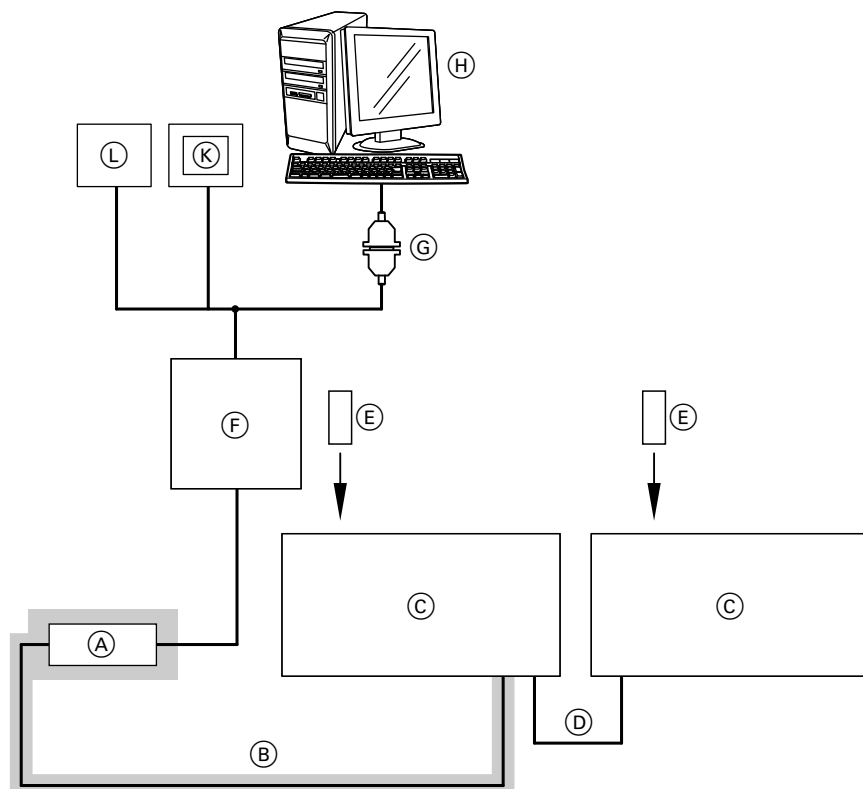
Zalety

- Instalacja grzewcza i regulator są systemem pracującym samodzielnie z dopasowanymi do siebie urządzeniami, którego funkcjonowanie może być sterowane przez zmianę parametrów.
- Niezależnie od ustawień podstawowych w stanie wysyłkowym, specjalista może skonfigurować dostępne miejsca pomiaru w odmienny sposób za pomocą programu do ustawiania parametrów ETS (zawierającego bazę danych produktów KNX).

System KNX

W udostępnionej bazie danych produktów zawarte są wszystkie punkty pomiarowe, które można wybrać w przypadku obsługiwanych regulatorów Vitotronic. Dodatkowo Vitogate umożliwia przekazywanie komunikatów do systemu KNX-/EIB za pośrednictwem jednego bitu i jednego bajtu błędu.

8.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe



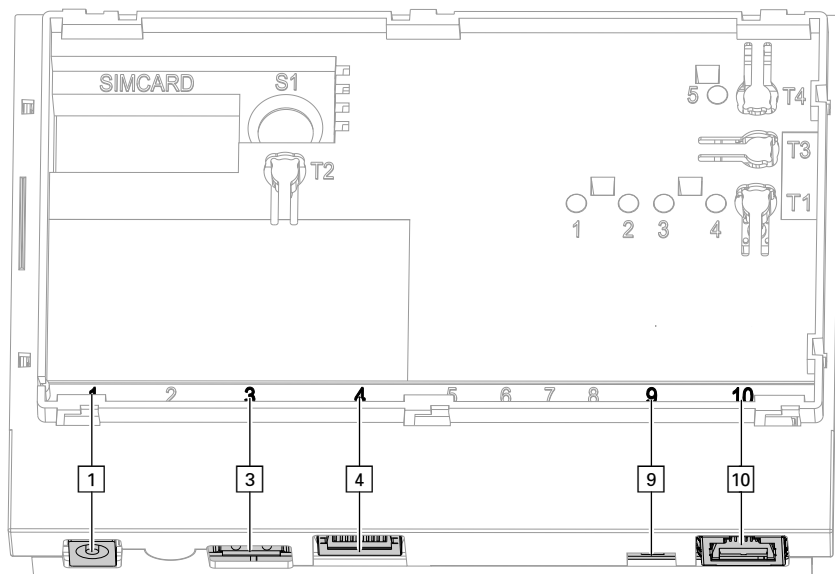
= zakres dostawy

Poz.	Opis	Nr zam.
(A)	Vitogate 200, typ KNX	Z012827
(B)	Przewód połączeniowy LON, dł. 7,0 m	
	Wyposażenie dodatkowe: Baza danych produktów EIB (na str. www.vitogate.info)	Pobierz
(C)	Regulator Vitotronic (patrz tabela na stronie 42)	Patrz cennik firmy Viessmann
(D)	Osprzęt przyłączeniowy LON (np. przewody łączące, złącza, gniazda przyłączeniowe, itd.), patrz strona 43	
(E)	Moduł komunikacyjny LON do – Vitotronic 100, typ GC1B, GC4B, CC1I, CC1E – Vitotronic 200, typ GW1B, KO1B, KO2B, CO1I i CO1E – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C Przy pojedynczej bądź kolejnej pompie ciepła w kaskadzie poprzez LON. – Vitotronic 200-H – Vitotronic 300, typ GW2B i GW4B	7172173
	Moduł komunikacyjny LON do – Vitotronic 100, typ GC7B – Vitotronic 200, typ GW7B, HO1B, HO2B, HO2C i KW6B	7179113
	Moduł komunikacyjny LON do – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C Przy wiodącej pompie ciepła w układzie kaskadowym przez LON. – Vitotronic 300-K, typ MW2B W przypadku Vitotronic 300-K, typ MW1B, zamontowany	7172174
(F)	Więcej wyposażenia dodatkowego (w gestii inwestora): Nastawnik zaworów grzejników KNX, regulator ciągły (dostarcza inwestor)	w zakresie obowiązków inwestora
(G)	Interfejs danych/USB	w zakresie obowiązków inwestora
(H)	Komputer PC z oprogramowaniem do wizualizacji	w zakresie obowiązków inwestora
(K)	Moduł z wyświetlaczem KNX	w zakresie obowiązków inwestora
(L)	Regulator sterowany temperaturą pomieszczenia KNX	w zakresie obowiązków inwestora

5603338

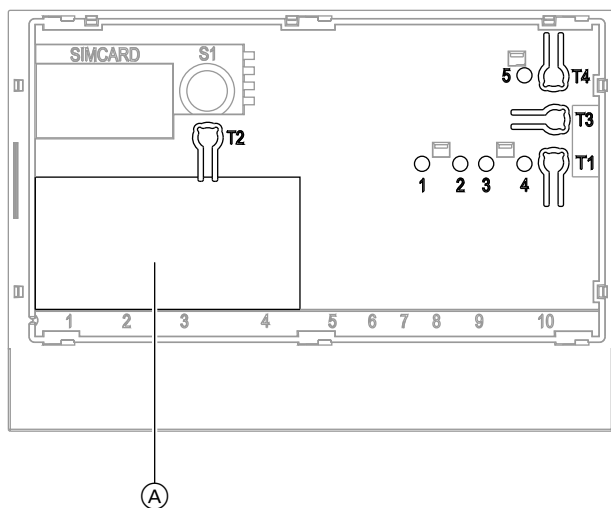
8.3 Dane techniczne

Przyłącza



- | | |
|--|---|
| <p>1 Przyłącze zasilacza wtykowego, 5 V$\overline{=}$, wewn. +, zewn. -, min. 1,6 A</p> <p>3 Interfejs serwisowy: inwestor niczego nie podłącza!</p> <p>4 Złącze RJ45 do przewodu połączeniowego LAN z routerem DSL</p> | <p>9 Opornik obciążenia LON, aktywny w stanie fabrycznym</p> <p>10 Złącze RJ45 do przewodu połączeniowego LON (czerwony) z regulatorem Vitotronic</p> |
|--|---|

Elementy wskaźnikowe i obsługowe



- | | |
|---|--|
| <p>A Tabliczka znamionowa</p> <p>„T1” Nie działa</p> <p>„T2” KNX: do programowania adresu fizycznego</p> <p>„T3” LON: tylko przy integracji bramki w systemie GLT (serwisowy kod PIN)</p> | <p>„T4” Przycisk Reset</p> <p>„1” Wskaźnik serwisowy LON (zielona dioda LED)</p> <p>„2” Wskaźnik serwisowy KNX (czerwona dioda LED)</p> <p>„3” Status połączenia KNX (żółta dioda LED)</p> <p>„4” Wskaźnik stanu roboczego (zielona i czerwona dioda LED)</p> <p>„5” Bez funkcji</p> |
|---|--|

Dane techniczne

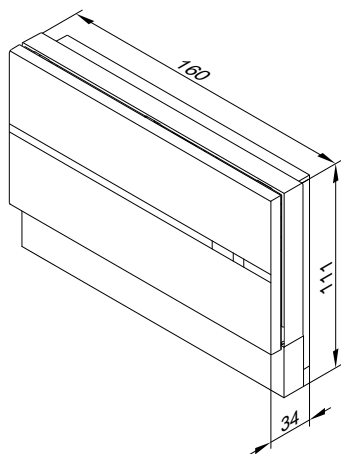
Interfejs urządzenia sprzęgającego magistralę KNX (TP 1)

Przesyłanie danych

Automatyka budynków — Vitogate 200 (ciąg dalszy)

Napięcie zasilania	230 V~
Napięcie magistrali	24 V $\overline{=}$
Pobór mocy elektrycznej	< 10 W w zależności od wariantu wyposażenia
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP30 wg EN 60529, do zagwarantowania przez montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	+5 do +55°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Eksploatacja	
– Magazynowanie i transport	–20 do +60°C
Wilgotność	Odporność na wilgoć wg EN 60068: 5 do 95%, bez kondensacji
Montaż	Montaż ścienny

Wymiary



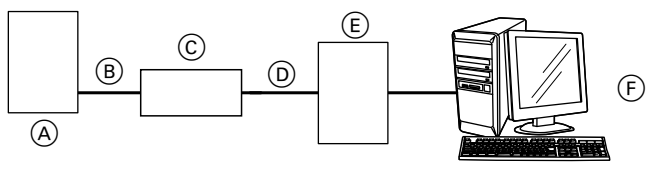
9.1 Vitogate 300, typ BN/MB

Bramka Vitogate 300, typ BN/MB, służy do przyłączania regulatorów Vitotronic z zamontowanym modułem komunikacyjnym LON (wypożyczenie dodatkowe) do systemów BACnet lub Modbus.

Vitogate 300 można wykorzystywać w następujących instalacjach grzewczych z regulatorem Vitotronic:

- Instalacje grzewcze z jednym lub kilkoma stojącymi kotłami grzewczymi
 - Kocioł małej mocy od 2011
 - Kotły średniej mocy od 2001
- Kotły wiszące i kompaktowe od 2004
- Pompy ciepła z Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C od 2009
- Vitobloc 200 przez bramkę Vitobloc od 2013

Zestawienie obsługiwanych regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego patrz tabela na stronie 42.



- (A) Kocioł grzewczy z regulatorem Vitotronic
- (B) Przewód połączeniowy LON

- (C) Vitogate 300
- (D) Przewód łączący GLT (w gestii inwestora)
- (E) System GLT
- (F) Konfiguracja i wizualizacja systemu GLT

Vitogate 300 dysponuje następującymi funkcjami:

- Przekazywanie komunikatów o usterkach
- Zdalna obsługa instalacji grzewczych za pomocą odpowiednich wizualizacji (np. przełączanie, zmiana wartości zadanych)
- Przekazywanie danych urządzenia i danych roboczych. Wykazy punktów danych są dostępne na zapytanie w placówkach dystrybucyjnych Viessmann.
- Transmisja danych z regulatora Vitotronic do Vitogate 300 przez Viessmann LON
- Transmisja danych z Vitogate 300 do systemu GLT przez RS485 lub sieć IP (przewód połączeniowy dostarczany przez inwestora)
- Zdalne nadzorowanie instalacji grzewczych przez system GLT (np. wartości rzeczywiste, stany robocze)

Wskazówka

Przyłączenie Vitogate 300, typ BN/MB do dostarczanego przez inwestora systemu GLT musi wykonać wykwalifikowany personel posiadający odpowiedni certyfikat, nie wchodzi ono w zakres dostawy firmy Viessmann.

Wymogi systemowe

Instalacja grzewcza:

- Dla instalacji grzewczych z jednym albo kilkoma urządzeniami grzewczymi, z przyłączonymi dodatkowo obiegami grzewczymi albo bez nich.
- Do wszystkich regulatorów Vitotronic przyłączonych przez LON do Vitogate 300.

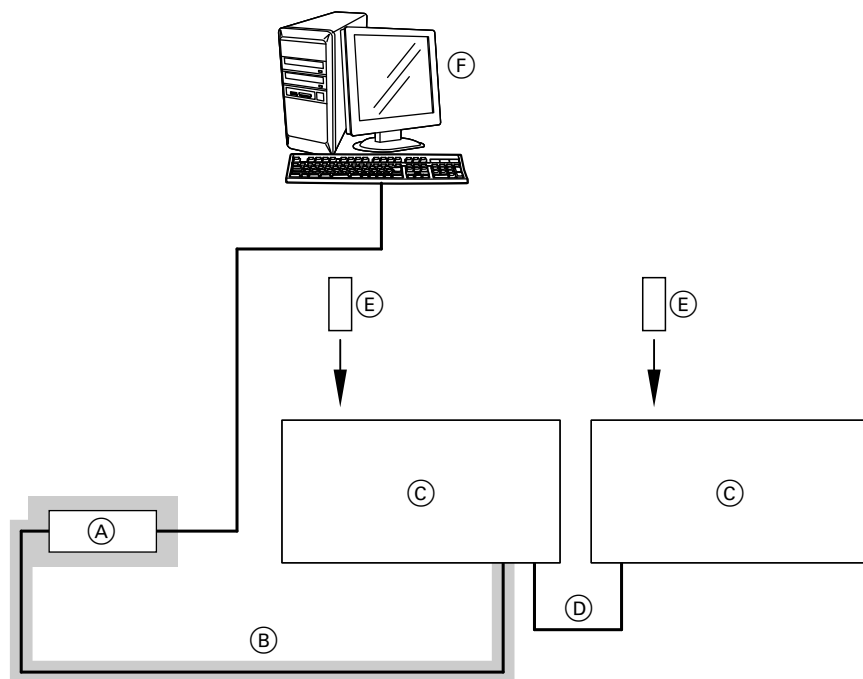
Konfiguracja

Konfiguracje Vitogate 300 po stronie GLT następują przez serwer sieciowy zintegrowany w Vitogate 300. Zawarte są tu wszystkie punkty pomiarowe, które można wybrać w przypadku obsługiwanych regulatorów Vitotronic. Dodatkowo Vitogate 300 umożliwia przekazywanie komunikatów do systemu GLT za pośrednictwem jednego bitu i jednego bajtu błędu.

Zalety

- Instalacja grzewcza i regulator są systemem pracującym samodzielnie z dopasowanymi do siebie urządzeniami, którego funkcjonowanie może być sterowane przez zmianę parametrów.
- Niezależnie od ustawień podstawowych w stanie wysyłkowym, specjalista może skonfigurować dostępne miejsca pomiaru za pomocą serwera sieciowego zintegrowanego w Vitogate 300.

9.2 Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe

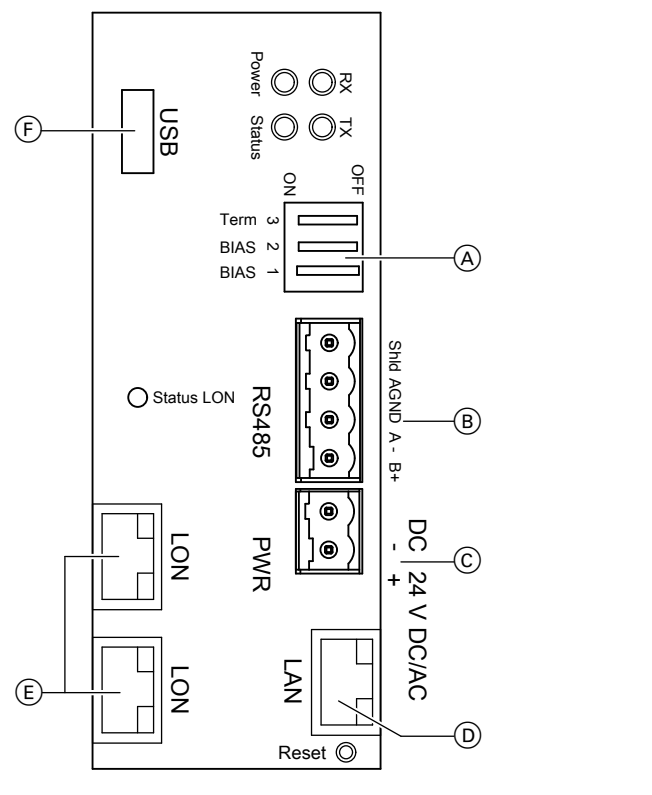


= zakres dostawy

Poz.	Opis	Nr zam.
(A)	Vitogate 300, typ BN/MB	Z013294
(B)	Przewód połączeniowy LON, dł. 7,0 m	
	Wyposażenie dodatkowe: Obudowa ścienna Do montażu Vitogate 300, jeśli brak szafy sterowniczej lub dostępnej w handlu szafy rozdzielczej	7143434
(C)	Regulator Vitotronic (patrz tabela na stronie 42)	Patrz cennik firmy Viessmann
(D)	Osprzęt przyłączeniowy LON (np. przewody łączące, złącza, gniazda przyłączeniowe, itd.), patrz strona 43	
(E)	Moduł komunikacyjny LON do – Vitotronic 100, typ GC1B, GC4B, CC11, CC1E – Vitotronic 200, typ GW1B, KO1B, KO2B, CO11 i CO1E – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C Przy pojedynczej bądź kolejnej pompie ciepła w kaskadzie poprzez LON. – Vitotronic 200-H – Vitotronic 300, typ GW2B i GW4B	7172173
	Moduł komunikacyjny LON do montażu w poniższych regulatorach: – Vitotronic 100, typ GC7B – Vitotronic 200, typ GW7B, HO1B, HO2B, HO2C i KW6B	7179113
	Moduł komunikacyjny LON do – Vitotronic 200, typ WO1B i WO1C Przy wiodącej pompie ciepła w układzie kaskadowym przez LON. – Vitotronic 300-K, typ MW2B W przypadku Vitotronic 300-K, typ MW1B, zamontowany	7172174
(F)	Więcej wyposażenia dodatkowego (w gestii inwestora): PC	w zakresie obowiązków inwestora

9.3 Dane techniczne

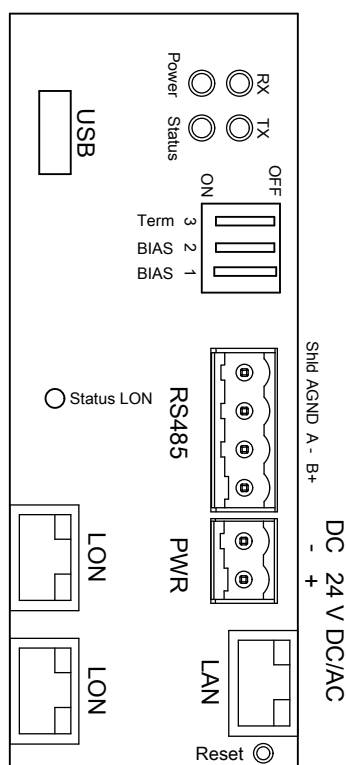
Przyłącza



- Ⓒ Przyłącze zasilacza wtykowego, 24 V $\overline{\text{DC}}$, min. 1,4 A
- Ⓓ Przyłącze LAN (RJ45) do połączenia z komputerem/laptopem, BACnet IP lub Modbus TCP/IP
- Ⓔ 2x przyłącze LON (RJ45), ekranowane
- Ⓕ Port USB do aktualizacji oprogramowania

- Ⓐ Przełącznik kodu:
 - 1 Napięcie Bias dla złącza RS485
 - 2 Napięcie Bias dla złącza RS485
 - 3 120 Ω opornik obciążenia, w stanie fabrycznym aktywny
- Ⓑ Przyłącze RS485: złącze do BACnet MS/TP lub Modbus RS485

Elementy wskaźnikowe i obsługowe



- TX Miga na żółto: urządzenie przesyła dane.
- Power Świeci na zielono: Power ON, napięcie robocze dostępne
- Status Wielokolorowa dioda stanu: czerwony, zielony, pomarańczowy

- Status LON Świeci się na zielono.
- RX Miga na żółto: urządzenie odbiera dane.

Dane techniczne

Vitogate 300

Napięcie zasilania	12 do 24 V AC/DC
Pobór prądu	maks. 320 mA
Moc znamionowa	maks. 3,85 W
Zakres częstotliwości	47 do 63 Hz
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do 45°C
– Magazynowanie i transport	-10 do +65°C
Dopuszczalna wilgotność powietrza	
– Eksploatacja	20 do 80% wilgotności względnej, bez kondensacji
– Magazynowanie i transport	10 do 85 % wilgotności względnej, bez kondensacji
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	100 x 48 x 70 mm
Montaż	Szyna TS35 zgodnie z EN 50022

Zasilacz

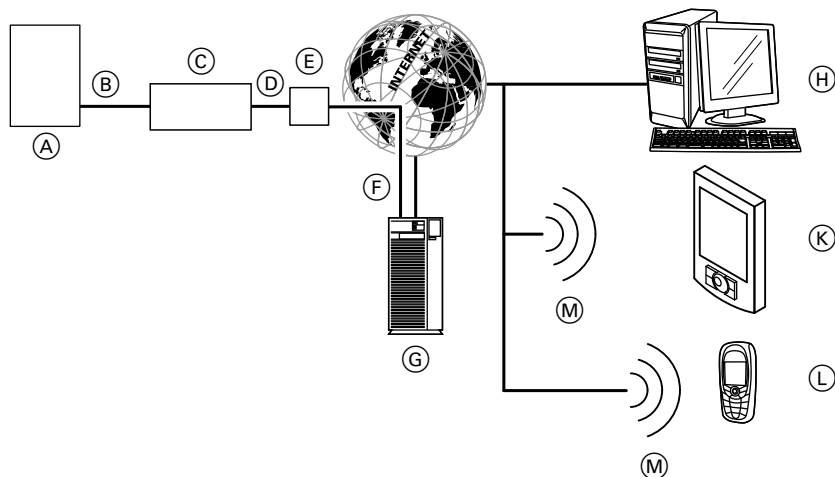
Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	45 do 65 Hz
Napięcie wyjściowe	24 V _{DC} ±1%
Maks. prąd wyjścia	1,4 A
Stopień ochrony	IP20
Klasa zabezpieczenia	II
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	-25 do +70°C
– Magazynowanie i transport	> 55°C straty przewodzenia -40 do +85°C
Maks. wilgotność powietrza	95% wilgotności względnej w temp. 25°C, bez kondensacji
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	150 x 36 x 43 mm

10.1 Zdalne nadzorowanie instalacji grzewczych za pomocą Vitobloc (BHKW)

Zastosowanie

Do zdalnego nadzorowania instalacji grzewczych Viessmann z bramką Vitobloc lub modulem komunikacyjnym Vitobloc LON przez sieć IP. Zastosowanie w sieci telefonii komórkowej, patrz www.vitocom.info

Vitobloc z Vitocom 100, typ LAN1 lub Vitocom 300, typ LAN3



- (A) Elektrociepłownia blokowa Vitobloc z bramką Vitobloc lub modulem komunikacyjnym Vitobloc LON
- (B) Przewód połączeniowy LON
- (C) Vitocom 100, typ LAN1
albo
Vitocom 300, typ LAN3
- (D) Sieć IP (w gestii inwestora)
- (E) Router DSL (w gestii inwestora)
- (F) Bezpieczne połączenie internetowe z serwerem Vitodata
- (G) Serwer Vitodata, rejestracja i logowanie na stronie www.vitodata100.com lub www.vitodata300.com
- (H) Urządzenie obsługowe PC/laptop:
 - Dostęp do interfejsu użytkownika Vitodata poprzez przeglądarkę internetową
 - Odbiór komunikatów przez e-mail

- (K) Smartfon do odbierania komunikatów poprzez e-mail lub SMS
- (L) Telefon komórkowy odbierający komunikaty przez SMS
- (M) Sieć komórkowa

Więcej informacji na temat bramki Vitobloc lub modułu komunikacyjnego Vitobloc LON, patrz instrukcja montażu i obsługi bramki Vitobloc.

Informacje dotyczące zastosowania Vitocom 300, typ LAN3 w sieciach telefonii komórkowej można znaleźć na stronie www.vitocom.info

Zdalne nadzorowanie poprzez interfejs użytkownika Vitodata 100

Dostęp do następujących parametrów Vitobloc:

- Odczyt temperatur
- Odczyt stanów roboczych (np. statusu wartości silnika)

Jeżeli w elektrowni występuje usterka, np. czujników, regulator Vitobloc rozpoznaje ją. Usterka jest przekazywana przez Vitobloc Gateway moduł komunikacyjny LON Vitobloc do Vitocom. Vitocom transmituje komunikaty do serwera Vitodata, który przekazuje usterkę do odpowiednio skonfigurowanych odbiorców komunikatów przez SMS lub e-mail.

Obsługiwane urządzenia

- Vitocom 100, typ LAN1

Treści komunikatów

- Nazwa instalacji
- Kod komunikatu, tekst komunikatu
- Czas
- Informacje dodatkowe

Zdalne nadzorowanie poprzez interfejs użytkownika Vitodata 300

Dostęp do następujących parametrów Vitobloc:

- Odczyt temperatur
- Odczyt stanów roboczych (np. statusu wartości silnika)

Wskazówka

W przypadku wybranych temperatur i stanów roboczych można utworzyć dynamiczny schemat instalacji.

Jeżeli w elektrowni występuje usterka, np. czujników, regulator rozpoznaje ją. Usterka jest przekazywana przez Vitobloc Gateway moduł komunikacyjny LON Vitobloc do Vitocom. Vitocom transmituje komunikaty do serwera Vitodata, który przekazuje usterki do odpowiednio skonfigurowanych odbiorców komunikatów przez SMS lub e-mail.

Obsługiwane urządzenia

- Vitocom 300, typ LAN3

Treści komunikatów

- Nazwa instalacji
- Kod komunikatu, tekst komunikatu
- Czas
- Informacje dodatkowe

Tylko w połączeniu z Vitocom 300, typ LAN3: Poprzez złącze magistrali M-Bus określone wartości zużycia energii mogą być przekazywane do odczytu na licznikach ilości i zużycia kompatybilnych z magistralą M.

Wymagania systemowe

Instalacja grzewcza:

- – Vitocom 100, typ LAN1
Dla jednej instalacji jednokotłowej z modulem Vitobloc BHKW z lub bez podłączonych obiegów grzewczych.
- Vitocom 300, typ LAN3:
Dla instalacji grzewczych z jednym albo kilkoma urządzeniami grzewczymi (również instalacjami innych producentów), z przyłączonymi dodatkowo obiegami grzewczymi albo bez nich.
- Maks. liczba urządzeń (odbiorników LON) składających się z regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego oraz bramki Vitobloc wynosi 20.
- Wszystkie regulatory i bramka Vitobloc lub moduł komunikacyjny Vitobloc LON są podłączone przez LON do modułu Vitocom (przełącz podłączanych regulatorów – patrz strona 42).

Sieć telefonii komórkowej:

Informacje dotyczące zastosowania Vitocom w sieciach telefonii komórkowej można znaleźć na stronie www.vitocom.info

Sieć IP:

- Router DSL z wolnym złączem LAN (w gestii inwestora).
- Stałe łącze internetowe (taryfa **bezl**imitu transferu danych) o dużej dostępności, tzn. Vitocom 100, typ LAN1 lub Vitocom 300, typ LAN3 jest stale połączony z serwerem Vitodata.
- Dynamiczne przydzielanie adresów IP (DHCP) w sieci LAN (inwestor powinien zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalistom IT **przed** uruchomieniem modułu).
albo
W przypadku Vitocom 300 możliwe jest także: statyczne przydzielanie adresów IP (np. przy włączaniu do podsieci) w sieci (LAN), **przed** uruchomieniem inwestor powinien zlecić specjalistom IT konfigurację w Vitocom 300.
- Parametry routingu i bezpieczeństwa w sieci IP (LAN) należy skonfigurować w taki sposób, aby port 80 i port 443 były otwarte dla bezpośrednich połączeń wychodzących. **Przed** uruchomieniem zlecić sprawdzenie i ew. skonfigurowanie routera specjalistom IT.

Urządzenie obsługowe z następującym wyposażeniem:

- Przeglądarka internetowa:
Microsoft Internet Explorer do Vitodata 100 od wersji 8, do Vitodata 300 od wersji 10
albo
Firefox od wersji 4
albo
Safari Mobile iOS od wersji 10
- Aktywne łącze internetowe

Sposób zgłaszania:

- PC/laptop lub smartfon odbierający pocztę e-mail
- Telefon komórkowy (także smartfon) odbierający wiadomości SMS

Konfiguracja

Vitocom łączy się poprzez LON z regulatorem Vitotronic oraz bramką Vitobloc lub modulem komunikacyjnym Vitobloc LON.

Wskazówka

Więcej informacji dotyczących konfiguracji, patrz instrukcja obsługi bramki Vitobloc lub na stronie www.vitodata.info

	Konfiguracja Połączenie IP	LON	Wyjścia i wejścia
Vitocom 100, typ LAN1	W przypadku dynamicznego przydzielania adresów IP (DHCP) automatycznie	Automatycznie	—
Vitocom 300, typ LAN3	W przypadku dynamicznego przydzielania adresów IP (DHCP) automatycznie albo W przypadku statycznego przydzielania adresów IP ustawiane przez specjalistę IT w module Vitocom 300 i na routerze	Automatycznie	Poprzez interfejs użytkownika Vitodata 300

Zalety

- Zastosowanie w instalacjach grzewczych w mieszkaniach prywatnych, w obiektach komunalnych i budynkach przemysłowych.
- Wykorzystanie interfejsu użytkownika Vitodata 100 przez firmę instalatorską i użytkownika instalacji.
- Jednolite i wspólne nadzorowanie zdalne elektrociepłowni blokowej Vitobloc i kotłów grzewczych Viessmann.
- Korzystna cena.
- Prosta obsługa przez PC.
- Nadzór instalacji.
- Wszystkie komunikaty na komputerze lub telefonie komórkowym.

11.1 Ogólne wyposażenie dodatkowe

Sprawdzone i wspierane standardowo liczniki magistrali M-Bus

Lista aktualnie obsługiwanych liczników magistrali M-Bus, patrz www.vitocom.info lub www.vitodata.info

Informacje dodatkowe

12.1 Połączenie urządzeń komunikacyjnych Vitocom z regulatorami firmy Viessmann i możliwościami obsługi - aktualny program dostawy

Wskazówka dotycząca stosowania aktualnego programu dostawy

Urządzenia komunikacyjne	Interfejs użytkownika	Złącze regulatora firmy Viessmann			Kotły średnie i duże					Regulator obiegu grzewczego	Pompy ciepła		Vitobloc 200	
		①	②	③							④	⑤		⑥
TeleControl														
Vitocom 100, Typ LAN1	Aplikacja Vitotrol	—	X	—	X	X	—	X	X	X	X	X	X	—
	Vitodata 100	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vitocom 300, Typ LAN3	Vitodata 300	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ServiceControl														
Vitsoft 300, Typ SID1	PC/laptop	—	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	—
Building Automation														
Vitogate 200, Typ KNX	GLT/ETS	—	X	—	—	—	—	—	X	X	X	X	X	—
Vitogate 300, Typ BN/MB	GLT	—	X	—	X	X	X	X	—	X	X	X	X	X

① Magistrala KM

② LON

③ Optolink

④ Vitotronic 100, typ CC1E i CC1I

⑤ Vitotronic 200, typ CO1E i CO1I

⑥ Vitotronic 300, typ CM1E i CM1I

⑦ Vitotronic 300-K, typ MW1B

⑧ ■ Vitotronic 100, typ GC7B

■ Vitotronic 200, typ GW7B

⑨ Vitotronic 200-H, typ HK1B i HK3B

⑩ Vitotronic 200, typ WO1B

⑪ Vitotronic 200, typ WO1C

⑫ Vitobloc Gateway od EM-50 lub moduł komunikacyjny LON3000 w przypadku EM-6 do EM-20

12.2 Połączenie urządzeń komunikacyjnych Vitocom z regulatorami firmy Viessmann i możliwościami obsługi - wyposażenie istniejących instalacji

Wskazówka dotycząca stosowania uzupełnienia osprzętu obecnych instalacji grzewczych

Urządzenia komunikacyjne	Interfejs użytkownika	Złącze regulatora firmy Viessmann			Kotły średnie i duże				Pompy ciepła		Regulator obiegu grzewczego		Vitovalor 300-P
		①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	
TeleControl													
Vitocom 100, Typ LAN1	Aplikacja Vitotrol	—	X	—	—	—	X	—	—	X	—	—	—
	Vitodata 100	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X	X	—
Vitocom 300, Typ LAN3	Vitodata 300	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ServiceControl													
Vitoflex 300, Typ SID1	PC/laptop	—	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Building Automation													
Vitogate 200, Typ KNX	GLT/ETS	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vitogate 300, Typ BN/MB	GLT	—	X	—	X	X	X	X	—	X	—	—	—

① Magistrala KM

② LON

③ Optolink

④ Vitotronic 100, typ GC1, GC1B i GC4B

- ⑤ ■ Vitotronic 200, typ GW1
■ Vitotronic 300, typ GW2

Wskazówka

Vitotronic 300, typ GW2 nie w połączeniu z Vitogate 300, typ BN/MB

⑥ Vitotronic 200, typ GW1B, GW2B i GW4B

⑦ ■ Vitotronic 333, typ MW1, MW1S, MW2 i MW2S

■ Vitotronic 300-K, typ MW1, MW1S, MW2, MW2S i MW3B

⑧ Regulator pompy ciepła WPR 300

⑨ Vitotronic 200, typ WO1A

⑩ ■ Vitotronic 050, typ HK1W, HK1S, HK3W i HK3S

■ Vitotronic 200, typ HK1W, HK1S, HK3W i HK3S

⑪ ■ Vitotronic 050, typ HK1M

■ Vitotronic 200, typ HK1M

⑫ Vitotronic 200, typ HO1E

12.3 Połączenie urządzeń firmy Viessmann przez LON

Sieć komunikacyjna LON firmy Viessmann oparta jest na topologii magistrali „linia” z obustronnym opornikiem obciążenia (osprzęt). Odległości pomiędzy odbiornikami sieci komunikacyjnej w przypadku połączenia LON uzależnione są od właściwości elektrycznych przewodów. Dlatego też należy używać tylko odpowiednich typów przewodów. Wewnątrz połączenia LON można używać tylko jednego typu przewodów.

Rodzaje przewodów (w gestii inwestora):

- Przewód 2-żyłowy, CAT5, ekranowany
- JY(St)Y 2 x 2 x 0,8 mm (przewód telefoniczny)

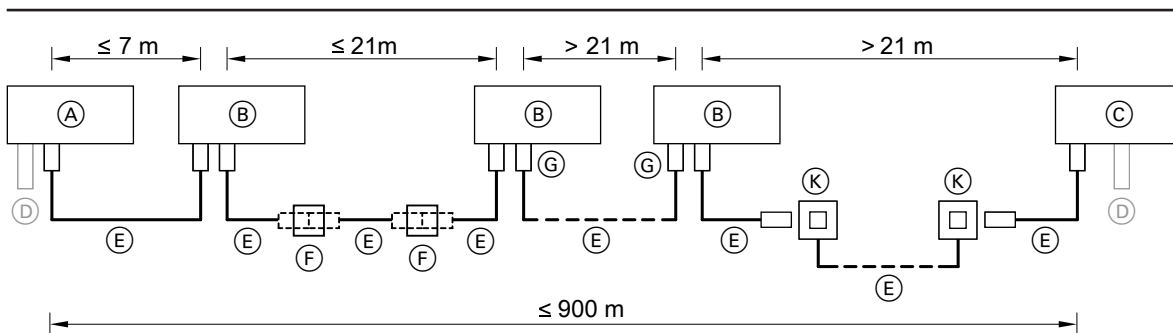
Należy przestrzegać wymogów dotyczących przewodów i pracy interfejsu LON FTT 10-A.

Wszystkie urządzenia firmy Viessmann podłączone są za pośrednictwem wtyku RJ45. W sieci LON firmy Viessmann wymagane są zawsze żyły „1” i „2” oraz ich ekranowanie. Żyły są zamienne. Można podłączyć maks. 30 odbiorników LON.

Wskazówka

Przy podłączaniu zewnętrznych styków przełączających i komponentów w instalacji inwestora należy spełnić wymogi dot. izolacji określone normą IEC/EN 60335-1.

Przykłady podłączenia odbiorników LON



Informacje dodatkowe (ciąg dalszy)

Poz.	Opis
(A)	Regulator obiegu kotła i obiegu grzewczego lub Vitocontrol
(B)	Odbiorniki LON, np. regulator obiegu grzewczego
(C)	Vitocom lub Vitogate
(D)	Oporniki obciążenia (2 szt.) Zintegrowane w urządzeniach Viessmann z tylko jednym złączem LON
(E)	Przewód połączeniowy LON, dł. 7 m
(F)	Połączenie LON
(G)	Wtyk przyłączeniowy LON (2 sztuki)
(H)	Przewód przyłączeniowy
(K)	Gniazdo przyłączeniowe LON (2 szt.)

Odbiornik LON ze zintegrowanym opornikiem obciążenia umieszcza się zawsze na początku lub końcu LON:

- np. umieszczać Vitocontrol zawsze na początku LON (pozycja (A)).
- np. Vitocom 100, typ LAN1, zawsze umieszczać na końcu systemu LON (pozycja (C)).

Słownik

GLT (technika sterowania budynku)

Technika sterowania budynku obejmuje całe automatyczne wyposażenie techniczne budynku. System ten jest częścią systemu automatyki budynku, podzielonej na poziom pola, automatyki i zarządzania. Technika sterowania budynku jest przyporządkowana do poziomu zarządzania.

HSDPA (High Speed Downlink Packet Access)

HSDPA to metoda transmisji danych w standardzie sieci komórkowej UMTS, który umożliwia prędkość transmisji na poziomie DSL w sieci komórkowej. Zwykle prędkość transmisji mieści się w zakresie od 3,6 Mbit/s do 7,2 Mbit/s.

System KNX/EIB

Europejska Magistrala Instalacyjna (EIB) to system magistrali stosowany w małych i średnich budynkach.

Protokół EIB wspierany jest przez standard komunikacyjny Konex (KNX) i spełnia wymóg Konex TP-I w zakresie przekazu danych. Do konfigurowania urządzeń KNX/EIB służy oprogramowanie EIB-Tool (ETS).

LAN (Local Area Network)

LAN to sieć komputerowa obejmująca kilka pomieszczeń, jednak rzadko teren większy od jednej nieruchomości. Najpopularniejszym aktualnie standardem technicznym tworzenia sieci w LAN jest Ethernet. Prędkość transmisji wynosi przy tym od 10 do 1000 MBit/s. Ważnymi elementami LAN są wtyczki, routery, a coraz częściej również Internet-Gateway-Router.

Centrala

Zadanie centrali polega na optymalnym wsparciu ludzi w centrali kontrolnej i centrali zastosowania w celu centralnego sterowania funkcjami związanymi z procesem i bezpieczeństwem.

LON (Local Operating Network)

LON to sieć stosowana w budynkach większych lub przemysłowych. LON wspiera standardowe zmienne sieciowe (SNVT) i profile urządzeń.

Do połączenia SNVT można stosować dostępne w handlu oprogramowanie.

SMS (Short Message Service)

Usługa językowa stworzona na potrzeby sieci GSM. Można przekaazywać w ten sposób tekst o ograniczonej długości.

UMTS (Universal Mobile Telecommunications System)

UMTS to standard telefonii komórkowej o dużej prędkości przekazu. Standard ten umożliwia korzystanie z usług multimedialnych przez sieć komórkową.

WLAN (Wireless Local Area Network)

WLAN to bezprzewodowa sieć LAN (min. standard IEEE-802.11). W niektórych krajach stosuje się określenie „Wi-Fi”.

Wykaz haseł

A		K	
Adapter diagnostyczny.....	28, 29, 30, 42, 43	Komendy SMS.....	8
Adresy kodowe.....	13	Komunikat o błędach.....	6
Aplikacja Vitotrol		Kontaktowy czujnik temperatury.....	22
– Opis produktu.....	24	Krzywa grzewcza.....	6, 13
B		L	
BACnet.....	37	LAN.....	44
Baza danych produktów KNX.....	31, 32	Licznik magistrali M-Bus.....	42
Bezpieczeństwo eksploatacji.....	6	Local Area Network.....	44
Bezpieczne połączenie.....	7, 9, 13	Local Operating Network.....	44
BHKW.....	39	LON.....	42, 43, 44
C		– Przykłady podłączenia odbiorników LON.....	43
Centrala.....	44	M	
Ciepłomierz.....	13, 14, 42	Magistrala KM.....	42, 43
Częstotliwość znamionowa.....	18	Modbus.....	37
Czujnik temperatury cieczy w kolektorze.....	21	Moduł komunikacyjny LON.....	31, 35
Czujnik temperatury pomieszczenia.....	23	Moduł rozszerzający EM301.....	19
Czujnik temperatury spalin.....	22	Moduł UPS.....	6, 20
Czujnik temperatury zewnętrznej.....	23	Moduł uzupełniający.....	19, 21
D		Moduł uzupełniający EM301.....	20, 21
Dane dotyczące tendencji.....	27	Monitorowanie zdalne.....	5
Dane techniczne		N	
– Moduł uzupełniający EM301.....	20	Nadzór instalacji.....	41
– Vitocom 100, typ LAN1.....	12	Napięcie znamionowe.....	17, 18, 20
– Vitocom 300, typ LAN3.....	17	O	
– Vitogate 200, typ KNX.....	33	Obsługa przez SMS.....	8
– Vitogate 300, typ BN/MB.....	38	Obudowa ścienna.....	21
– Zasilacz.....	18	Odbiorniki LON.....	14
Dostęp do Internetu.....	14, 25, 27	Odbiornik LON.....	40
E		Operator sieci.....	6
Element obsługowy		Opis produktu	
– Vitogate 300, typ BN/MB.....	38	– Aplikacja Vitotrol.....	24
Element wskaźnikowy		– Interfejs użytkownika Vitodata 100.....	25
– Vitogate 300, typ BN/MB.....	38	– Interfejs użytkownika Vitodata 300.....	27
Elementy obsługowe		– Vitocom 100, typ LAN1.....	7
– Vitocom 100, typ LAN1.....	11	– Vitocom 300, typ LAN3.....	13
– Vitocom 300.....	17	– Vitogate 200, typ KNX.....	31
– Vitogate 200, typ KNX.....	33	– Vitogate 300, typ BN/MB.....	35
Elementy wskaźnikowe		– Vitosoft 300, typ SID1.....	28
– Vitocom 100, typ LAN1.....	11	Opornik obciążenia LON.....	11, 33, 44
– Vitocom 300.....	17	Optolink.....	28, 29, 30, 42, 43
– Vitogate 200, typ KNX.....	33	Optymalizacja instalacji grzewczej.....	5
G		Osprzęt przyłączeniowy LON.....	15, 19, 32, 36
GLT.....	44	P	
Gniazdo przyłączeniowe LON.....	44	Parametry regulatora.....	13
H		Połączenie LON.....	44
High Speed Downlink Packet Access.....	44	Połączenie LON z urządzeniami Viessmann.....	43
HSDPA.....	44	Program roboczy.....	13
I		Program wakacyjny.....	13
Instalacja wielokotłowa.....	14, 28, 31, 35	Protokół HTTPS.....	7, 9, 13
Interfejs serwisowy.....	11, 33	Przegląd	
Interfejs użytkownika		– TeleControl.....	4
– Aplikacja Vitotrol.....	24	Przeglądarka.....	6
– Vitodata 100.....	5, 9, 25, 39	Przeglądarka internetowa.....	6, 39
– Vitodata 300.....	5, 13, 14, 27	Przegląd funkcji urządzenia i funkcji obsługowych.....	6
– Vitotrol App.....	7	Przegląd TeleControl.....	4
Interfejs użytkownika Vitodata 100		Przegląd wymagań systemowych.....	6
– Opis produktu.....	25	Przełączanie programu roboczego.....	13
Interfejs użytkownika Vitodata 300		Przewód łączący GLT.....	35
– Opis produktu.....	27	Przewód połączeniowy KNX.....	31
ISDN.....	25, 27	Przewód połączeniowy LON.....	7, 9, 13, 15, 31, 32, 35, 36, 39, 44
		Przycisk LON.....	11
		Przykłady podłączenia odbiorników LON.....	43
		Przyłączanie dodatkowych funkcji.....	13
		Przyłączenie dodatkowych funkcji.....	14

Wykaz haseł

R		V	
Regulator kaskadowy.....	14, 15	Viessmann LON.....	43
Regulator obiegu grzewczego.....	10, 30, 40, 42, 44	Vitobloc.....	39
Regulator obiegu kotła.....	15	Vitobloc Gateway.....	39
Regulator pompy ciepła.....	13, 28, 39, 42	Vitocom 100, typ LAN1	
Regulator Vitotronic.....	13, 28, 31, 32, 35, 36, 39	– Dane techniczne.....	12
Regulatory		– Opis produktu.....	7
– Aktualny program dostawy.....	42	– Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe.....	10
– Uzupełnienie osprzętu obecnych instalacji grzewczych.....	43	– Zalety.....	10
Router DSL.....	7	Vitocom 300, typ LAN3	
		– Opis produktu.....	13
S		– Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe.....	15
Schemat instalacji.....	27	– Zalety.....	15
Serwer internetowy.....	39	Vitogate 200, typ KNX	
Serwer sieci Web.....	7, 9, 13	– Dane techniczne.....	33
Serwis aktualizacji.....	29	– Konfiguracja.....	31
Short Message Service.....	44	– Opis produktu.....	31
Sieć IP.....	7, 9, 13, 39	– Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe.....	32
Sieć telefonii komórkowej.....	6, 13	Vitogate 300, typ BN/MB	
Słownik.....	44	– Dane techniczne.....	38
Smartfon.....	7, 13, 39	– Konfiguracja.....	35
SMS.....	44	– Opis produktu.....	35
Sposób zgłaszania.....	6	– Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe.....	36
Stan roboczy.....	6, 13, 31, 35	Vitosoft 300	
Status połączenia IP.....	11, 33	– Serwis aktualizacji.....	29
Styk, beznapięciowy.....	14, 16, 20	Vitosoft 300, typ SID1	
Styk beznapięciowy.....	14, 16, 20	– Opis produktu.....	28
System BACnet.....	35	– Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe.....	30
System EIB.....	44		
System GLT.....	35	W	
System KNX.....	31	Wejścia licznika impulsów.....	14
System KNX/EIB.....	44	Wireless Local Area Network.....	44
System Modbus.....	35	WLAN.....	44
		Wskazówka dotycząca zagrożeń.....	6
T		Wskazówki	
Tablet.....	7	– Komunikaty o błędach.....	6
Technika sterowania budynku.....	44	– Zagrozenia.....	6
Telefon komórkowy.....	9, 13	– Zakres odpowiedzialności.....	6
Typy urządzeń TeleControl.....	4	Wskaźnik serwisowy LON.....	11, 33
		Wskaźnik stanu roboczego.....	11, 33
U		Wskaźnik transmisji danych przez interfejs serwisowy.....	11
UMTS.....	44	Wtyk przyłączeniowy LON.....	44
Universal Mobile Telecommunications System.....	44	Wybór urządzenia Vitocom.....	5
		Wyjście meldowania zbiorczego.....	14
		Wyjście zbiorcze usterek.....	14
		Wymagania systemowe	
		– Bramka Vitobloc.....	40
		– Instalacja grzewcza.....	7, 9, 14, 31, 35
		– Przegląd.....	6
		– Sieć komórkowa.....	8
		– Sposób komunikacji.....	14
		– System KNX.....	31
		– Urządzenie obsługowe.....	25, 27, 29
		– Vitocom 100, typ LAN1.....	7, 9
		– Vitocom 300, typ LAN3.....	14
		– Vitodata 100.....	25
		– Vitodata 300.....	27
		– Vitosoft 300, typ SID1.....	29
		Wymiary	
		– Vitocom 100, typ LAN1.....	12
		– Vitogate 200, typ KNX.....	34
		Wymogi systemowe.....	31, 35
		– Instalacja grzewcza.....	29

Wykaz haseł

Z

Zakres dostawy i wyposażenie dodatkowe

– Vitocom 100, typ LAN1.....	10
– Vitocom 300, typ LAN3.....	15
– Vitogate 200, typ KNX.....	32
– Vitogate 300, typ BN/MB.....	36
– Vitosoft 300, typ SID1.....	30
Zakres odpowiedzialności.....	6
Zanik napięcia elektrycznego.....	6
Zanurzeniowy czujnik temperatury.....	22
Zarządzanie energią.....	5
Zarządzanie instalacjami.....	27
Zarządzanie ogrzewaniem.....	5
Zarządzanie usterkami.....	5
Zarządzanie użytkownikami.....	27
Zasilacz.....	18
Zdalne sterowanie.....	5
Złącze magistrali M-Bus.....	13, 19
Znamionowe natężenie prądu.....	12, 17, 18, 20

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

5603338